



Diasabra Mei 12, 2012 - Edicion-7 Vol.1803 Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**MONSEIGNEUR LUIS SECCO:**

**MESTER MANDA UN  
SEÑAL FUERTE DI  
NO APROBACION PA  
E MOLINA DI BIENTO  
NA ALTO VISTA**



Mescos cu hopi ciudadano di Noord y  
di bishitante di Alto Vista:

**Juni Croes tambe ta  
contra instalacion  
di Parke di  
Molina na  
Urirama**



**Razzia teni den madrugada  
pa autoridadnan local**



**Fraccion di  
AVP cu poco  
interes pa cu  
problema di  
habitantenan  
di Urirama**

**BABA HERDE A OFENDE E HABITANTENAN!**

**ACCION DI FIRMA:  
CONTRA PARKE DI MOLINA NA  
ALTO VISTA**

**Lugar:** Compleho Deportivo Frans Figaroa  
**Orario:** 10'or di mainta pa 6'or di atardi  
**Awe 12 di Mei, 2012**

**Persona  
sospecha  
di e  
asesinato  
na Bubali  
2 siman  
pasa  
deteni**



**“SPECIAL PA DIA DI MAMA”**

“Tropic Cas tin e regalonan special pa e Mama stima”

*Variedad di decoracion pa bo hogar y mueblenan  
contemporaneo*

**Horario: 10:00 AM – 5:30 PM**

**COLECCION  
NOBO**



Schotlandstraat 38/2 Tel: 588-7712



Partido MEP:

## FRACCION DI AVP CU POCO INTERES PA CU PROBLEMA DI HABITANTENAN DI URIRAMA

BABA HERDE A OFENDE E HABITANTENAN!



STA. CRUZ--Habitantenan di Urirama a wordo invita door Presidente di Parlamento pa duna nan banda di medaya riba e proyecto di molina di biento. E habitantenan a splica na forma hopi emotivo e motibonan pakico nan ta contra e proyecto na e localidad eynan. E molinanan ta bin para demasiado cerca di nan cas y ta un area hopi habita. Pa colmo, segun e habitantenan, e molinanan lo bin super cerca di e kapel di Alto Vista cu ta un santuario pa hopi hende na Aruba. E distrito di Noord ta e distrito cu mas ta creciendo y e molinanan aki lo afecta e calidad

di bida y e salud di tur cu ta biba eybanda. E lo afecta nos turismo tambe, pasobra ningun turista kier bin descansa mey mey di molina di biento. Esey un persona di Tierra del Sol a bisa. Lamentable tabata e actitud di fraccion di AVP. Pa cuminsa, nan tabata tin masha poco interes di parti di e politiconan di AVP pa algo asina importante pa nos pueblo. Tabata tin apenas 4 pa 5 parlamentario di AVP. Alex Tromp, e candidate di Noord no a ni duna acto di presencia, mustrando asina con e ta laga su distrito na caya. Melvin "Honkey" Tromp segun informacion tabata

trahando duro riba un articulo contra MEP y su lider cu e mester saca den corant. Mester remarca cu e gran ausente tambe tabata Marisol Lopez-Tromp, cu tampoco a bin pa defende e barrio di Noord. E tabata na un fiesta e anochi ey si, pero no tabata tin tempo pa bay defende su distrito. E falta di interes di parti di AVP tabata hopi notable y esey e habitantenan a comenta tambe. Baba Herde, lider di fraccion, durante e presentacion di Greg Peterson over Urirama tabata cera wowo y drumi. Despues, pa colmo, ora di haci pregunta Baba Herde a ofende e habitantenan, a yama nan pa arogante, cual a pone nan sinti nan mes indigna y e habitantenan a expresa esey tambe. Baba Herde a haya ta bon pa tilda e habitantenan di ta hende rico y cu pesey nan kier pa e proyecto bay pa un barrio di hende pover na Vader Piet. E unico cu merece poco credito ta Clariska Velasquez cu a admiti cu porfin su wowonan a cuminsa habri un tiki y cu e ta comprende loke e habitantenan ta trece dilanti. Pero cu progreso ta algo cu no por ser para tur ora. Como contesta e habitantenan a bis'e cu e ta ignorante. Esey tabata e nivel cu AVP a demonstra den e reunion riba un topico asina delicado.

MEP TA PUNTRA:

## KICO MINISTER BENNY SEVINGER A BAY HACI CHINA?

JOIN THE AVP AND SEE THE WORLD.....



STA. CRUZ -- Luna pasa Minister Benny Sevinger a viaha bay China pa 11dia. E meta 'oficial' di su bishita ta pa atende un seminario relaciona cu construcccion. Pero e viahe aki ta lanta varios pregunta: Kico un minister di Infraestructura ta bay haci na un conferencia tocante construcccion? Ta un luna caba cu el'a bay y te awe e no a duna cuenta kico e mester a bay haci! Ta pesey e mester tin hende rond di dje y e gobierno aki cu tin casi 300 coordinador rond di

nan, ainda mester manda e Minister mes pa siña trabao di construcccion? Cuanto un viahe asina ta sali? Facilmente e gastonan ta rond di 50 mil florin. Ademas, e seminario ta dura 3 dia maximo. Pakico e Minister mester a plak su vakantie acerca riba custia di pueblo, pa 11 dia? E tipo di abusonnan aki a cuminsa cansa tur hende. No tin placa pa cosnan esencial na Aruba, pero pa viahe y fiesta no tin limite. E abusonnan aki mester caba!

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Thinking about selling Gold or Silver for Quick Cash?

We are the answer!!

**QCA Metals**



TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!

14K - 58,00 Fls.

18K - 73,00 Fls.



Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558

Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm



## MONSEIGNEUR LUIS SECCO: MESTER MANDA UN SEÑAL CONSISTENTE Y FUERTE DI NO APROBACION PA E MOLINA DI BIENTO NA ALTO VISTA



STA. CRUZ -- Via Facebook di Monseigneur Luis Secco, el'a reacciona ariba e preocupacion pa cu instalacion di molina di biento den cercania di Kapel di Alto Vista. Esaki ta su reaccion: "Mi ta haya cu nan mester a consultá pueblo di Aruba pa dicidí riba e

proyecto aki y mas ainda ariba e lugar cu nan ta pone, e ta realmente un impacto ambiental hopi negativo cu ta kita e bunita di e kapel di Alto Vista y su paisahe... Mester manda un señal consistente y fuerte di no aprobacion na esnan cu a dicidí pone e molina den e lugar aki!!!"

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

## Comision di Bienestar General y Salubridad Publico Famia y Hubentud a reuni cu director nobo di IMSAN



STA. CRUZ -- Diamars mainta comision parlamentario di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni cu director nobo di IMSAN. Na promer lugar a yama e director bon bini. Dr. Rajnherc a duna un presentacion na miembronan presente y a contesta preguntanan di parlamentarionan. IMSAN ta ofrece Servicio di Emergencia, Servicio di Ambulance (6) reparti den 3 locacion. Tame ta ofrece entre otro cuida pa diabetico, spreekuur di especialista y dokter di cas y radiologia. Enfasis ta Calidad. Ta bezig cu

"Journey to Excellence". A base di preguntanan a duna splicacion encuanto intencion di gobierno pa conhuntamento cu Baptist Memorial lo haci trabaonan pa organiza un e centro oncologico. E decision ta tuma caba y ta trahando na adapta entre otro e edificio. Pa tempo venidero, segun e director tin diferente asunto cu tin su atencion. Ta trahando hunto cu Horacio Oduber entre otro pa loke ta trata sterilizacion di equipo. Ta ocupa cu upgrading di e personal/ servicio di ambulance en cooperacion cu Hulanda. Tambe upgrading di e personal y esun di air -

ambulance. Lo aumenta servicio di rontgen te 24 ora pa dia, lo busca mas dokter/ especialista pa atende patiënt. Lo stimula hobennan pa estudionan specializa pa entre otro por traha na e centro oncologico. Alavez a haci pregunta encuanto cooperacion cu otro islanan den Reino y cu Hulanda, esaki den cuadro di e inventarizacion cu a bin ta tumando lugar den e comision dirigi ariba un palabracion den IPKO. E ventaha ta cu e actual director ta un especialista experiencia. E director a indica di tin un bon grupo di trahador y tin bon cooperacion cu dr. Horacio Oduber Hospital y lo haci lo posibel pa trece cambio den e calidad di nos cuida medico y specializa. Presidente di e comision, Wyatt-Ras a gradici e director y a desee hopi exito den nomber di e comision.

## Photoshop di molina na Altovista a causa polemica

ATA. CRUZ -- Ayera ariba Facebook e foto aki, un foto cu ta ilustra e molinanan di biento ariba e kapel di Alto Vista, tabata topico pa polemica. Algun persona cu ta pro e parke aki tabata critica e foto aki mustrand cu e no ta un vista real di e parke di molina di biento. Sinembargo tur hende sa bon cu e foto aki ta un ehempel di loke lo bay bira e vista na AltoVista. Kico ta e caso awor? A cumenza un discusion si e molina

ta pinta mucho cerca of mucho halto ariba e kapel. Di tur forma, maske cu talvez e foto aki no ta ilustra e vista final, e ta un manera pa pone presion ariba e desaroyadornan y gobierno di Aruba pa nan trece nan foto di loke si lo bira e foto final. Tambe tabatin algun persona cu kier bom e proyecto a costo di tur cos. Otro no kier tende e preocupacion di pueblo di Noord y juist kier critica e pueblo di Noord bisando cu ta

hende rico ta biba ey y cu aparentemente hende rico no ta hende of cu nan no mester tin preocupacion. Segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes, cu tin un rapport di MER, ariba pagina 65 ta bisa cu e parke aki lo causa un impacto ariba e kapel di AltoVista. Mesora algun ciudadano a cumenza critica sra. Evelyn Wever - Croes, pero parce cu nan a equiboca nan mes, pasobra no ta Evelyn Wever - Croes a traha

e rapport, pero ta MER. Hopi ta equiboca nan mes y lo ta kere cu ta un causa di MEP cual tampoco ta e caso, pasobra ta un causa di e habitantenan di Noord. Nos ta spera cu e foto aki di photoshop lo por haci su trabao pa nos mira un foto real. Awe mainta na Compleho Deportivo Frans Figaroa lo tin oportunidad pa habitantenan di Noord por pasa firma pa desapropa e decision aki di gobierno.





## Auto na candela den Tarabana



STA. CRUZ -- Diahuebs pa diabierna mey anochi alarma ta ser bati pa un auto completamente na candela. Polis y Brandweer a ser manda den Bereheinstraat aki Polis ta bin haya un auto full na candela y no por haci nada mas cu tene e publico ariba un distancia mirando e peliger, den esey posiblemente e tanki a rementa tambe.

Brandweer a yega y cuminsa rapidamente na combati e candela prome cu e bay over na e cas. Un semi explosion tambe a pasa ora cu Brandweer tabata pagando e candela. Segun testigo 2 persona masculino a sali na careda despues cu e auto a cende, dus ta musta cu e ta algo intencional.

## Drs. Mervin Wyatt-Ras Dia di enfermero pa refleha encuanto cuido cualitativo na patient y retonan pa futuro



STA. CRUZ -- Diasabra 12 di Mei ta Dia International di Enfermeronan. E dia aki ta ser celebra mundialmente. Mervin Wyatt-Ras ta haci uso di e oportunidad di felicita tur enfermero(a) ariba nan dia. E trabao di un enfermero(a) ta uno hopi valioso. E ta esun cu ta cerca di un persona enfermo cu ta den su momento mas vulnerabel tanto di salud como emocional. Su profesionalidad ta di importancia pa un calidad eleva di cuido. Esaki ta encera no solamente habilidadnan tecnico sino tambe cariño, amabilidad y pasenshi pa e patient. Sin embargo den nos comunidad te ainda no tin mucho aprecio pa e profesion aki. Manera Wyatt-Ras por a tuma nota for di

declaracion di e director di Hospital, sr. Falconi, lo bay pone atencion na e calidad di cuido door di e enfermero y lo inicia atrobe e opleiding pa enfermeronan. Segun Wyatt-Ras esaki ta un necesidad y lo mester tuma lugar den cooperacion cu EPI cu actualmente ta encarga cu e estudio di enfermeria na Aruba. Tin cu prepara pa e futuro demanda mas grandi na enfermero(a) nan dor di aumento di malezanan cronico y e maleza Alzheimer. Den un entrevista cu e presidente di ODEA por a comprende cu e ley di ARUBA-BIG lo trece cune cu e profesionalnan di enfermeria mester bay responsabiliza nan mes mas y cu esaki lo eleva e calidad di cuido. Alavez enfermero(a)nan

lo tin cu sigui curso- y trainingnan mas regular di acreditacion. Un punto cu lo tin cu traha na dje tambe ta pa aumenta e cantidad di enfermeronan cu ta traha directamente cu patientnan na entre otro Hospital pa asina hisa calidad di e cuido na e patient, haci e orario di espera pa ser trata menos y pa garantiza un grado di satisfaccion mas halto di e enfermero, loke tin su efecto ariba su prestacion. No por lubida di menciona tur esnan cu no tin diploma pero cu ta hacienda trabao di cuido. Pa nan mester tin mas atencion den sentido di sosten y tambe cursonan pa eleva nan conocimiento pa anda cu p.e. patientnan di Alzheimer. Sra. Wyatt-Ras ta felicita tur enfermero cu ta traha na entre otro Hospital, Imsan, SABA, Wit gele Kruis, Clinica Posada, Laboratorionan, Boticanan, den enseñanza, tambe na e bond di Hospital, ODEA pa nan gran labor y ta desea nan forza pa continua cu e valioso labor di cuido di nos hendenan cu ta sufrir di quebrante di salud of tin un of otro inhabilidad, maleza of cu tin edad halto.

## Persona sospecha di e asesinato na Bubali 2 siman pasa deteni

STA. CRUZ -- Recientemente autoridadnan a pone man ariba e persona aki J.F.P.O. sospecha di ta e asesino den e asesinato di Bubali 2 siman pasa. Ta trata di e caso unda a mata Eduardo Fiallos Amaya.

Informacionnan extra-oficial ta bisa cu el'a ser captura ariba alta mar. E persona aki lo tabata involucra den un caso na 2007 di droga unda el'a sinta 4 aña den prison y a sali liber. Pero ta musta cu e no kier sali di e circulo di e baho mundo.





## FAS y OGM ta traha riba e calidad di e programa y prepara pa aña academico 2012-2013



STA. CRUZ -- Diabierna 27 April ultimo e studiantenan di e programa di estudio "Organization, Governance and Management" OGM di e Facultad di Arte y Ciencia (FAS) a tene na evaluacion anual. E studiantenan, docentenan y e Decano a bini hunto pa un programa di evaluacion bon balansa. Sra. Juliette Chieuw di e Centro di Calidad di Universidad di Aruba tambe a participa den e programa. Sra. Chieuw su rol tabata pa inventariza ki feedback e studiantenan tin riba e estudio y e organizacion di e programa. E sesionnan durante e atardi tabata simultaneo y studiantenan a haya information over di e proximo aña di estudio. Tambe e studiantenan

cu a haci nan pasantia a intercambia di experiencia cu e studiantenan cu lo ta eligibel pa hasi nan pasantia otro aña. E localidad, Centro Kibrahacha na Piedra Plat, cu a wordo escogi pa e actividad aki a serbi su proposito ya cu e studiantenan a sinta nan mes hopi liber pa duna feedback habri y skerpi. E programa di estudio "Organization, Governance and Management" ta un di e programanan di estudio di e Facultad di Arte y Ciencia cu a inicia na 2009. E ta un programa caminda e estudiante ta wordo prepara pa traha tanto den sector priva como den sector publico. E ta un programa di estudio di 4 aña y e estudiante ta wordo prepara pa haci investigacionnan

relevante y strategico pa por mehora e resultadonan den e diferente organizacionnan ya menciona. E dia di evaluacion a culmina diabierna anochi cu un actividad di recreo na Eagle Bowling y e preparacionnan pa e aña academico 2012-2013 a sigui riba diarazon 2 di Mei. Riba e dia aki a ofrece e oportunidad na diferente interesadonan pa experiencia un tiki di e programa y haya un asina yama "academic experience". Tabata tin alrededor di 20 interesado cu a participa. E constelacion di e grupo di interesadonan tabata hopi diverso. Algun di esnan cu a atende e "academic experience" tin hopi experiencia di trabao y otro ta caba school secundario e aña aki. E grupo a duna un feedback positivo encunto loque a presenta y awor tin cu mira si nan lo inscribi. Periode di inscripcion: Periode di inscripcion ta habri di 1 di Juni te cu 20 di Juni. Inscripcion pa e programa di OGM ta habri te cu 20 di Juli. Esnan cu tin interes y ta desea di haya mas informacion por bishita e pagina web di Universidad di Aruba [www.ua.aw](http://www.ua.aw). Of manda un email na: [osa@ua.aw](mailto:osa@ua.aw). Nos ta invita bo persona pa pasa libremente pa mas informacion na e edificio di Universidad banda di Super food. Tambe por busca informacion na e docentenan di e programa na e edificio di Universidad na J.E. Irausquinplein 4.

## Razzia teni den madrugada pa autoridadnan local



STA. CRUZ -- Durante madrugada un batayon di oficialnan di e Team di R.S.T. y e tema di arresto refuerza cu e seccion di crimen organiza di polis a tene un razzia unda detencionnan a cay y tambe hopi artefacto y atributonnan como tambe substancianan illicito a ser decomisa. Ademas

a confisca vehiculonan pa mas investigacion. Informacionnan extra-oficial a indica cu aki ta trata di un operativo masha grandi riba tera y riba lama unda aparentemente te hasta a detene un miembro di e Cuerpo Especial Arubano.

## Informe oficial di Ministerio Publico: Accion den investigacion di droga

STA. CRUZ -- Ministerio Publico ta informa cu diahuebs anochi un accion combina a tuma lugar entre Cuerpo Policial di Aruba, RST (Recherche Samenwerkingsteam), Kustwacht y Marechaussee, unda a haya un gran cantidad di droga y cinco persona a keda deteni.

E sospechosonan ta di diferente nacionalidad. E accion ta relaciona cu un investigacion di droga cu tin andando. E droga, probablemente cocaine, a wordo haya door di Kustwacht. Na varios adres a haci huiszoeking. Mas detencion no ta wordo exclui.



## Directiva nobo di FTA eligi den e XXI Congreso di FTA

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Directiva di Federacion di Trahadornan di Aruba, F.T.A. ta informa cu FTA a tene su di XXI Congreso riba dianan 9,10 y 11 unda su Directiva nobo a keda eligi, cu ta consisti di e siguiente personanan. Presidente – Rudy Geerman. Vice Presidente – Jane Braafhart, trahando na Occidental Hotel. Tesorero: Ulrich Ponson, trahando na Swissport Cargo. Secretario di Formacion: Tyrone Bremono. Prome Comisario: Secretario di Organizacion: Jane Soliana, trahando na SEL Maduro & Sons. Di dos Comisario: Secretario di KDC: Albert Oduber, trahando na RBC Bank. Di tres Comisario: Secretario di Servicio y Asuntonan Social: Andrew St. Aubin,

trahando na Radisson Hotel & Casino. E directiva aki tin e encargo pa dirigi e organizacion FTA pa tres aña, di 2012 pa 2015. E secretarionan di sector cu a keda eligi den cada sector ta: Secretario di Sector Construcion: Giovanni Koolman, trahando ALBO N.V. Secretario di Sector Industria y Comercio: Hubert Geerman, trahando na Kooyman N.V. Secretario di Sector Bancario y Aseguro: Diandra Alders, trahando na AZV. Secretario di sector Transporte y CComunicacion: Sonja Franken, trahando na Hertz Carrental. Cu Dios bendiciona e directiva aki, pa e cumpoi cu su tarea y responsabilidad pa e bienestar di e clase trahador na Aruba y nan famia, principalmente su miembronan.

## SETAR a entrega relato financiero 2011 na Minister di Finanzas, Comunicacion, Utilidad y Energia di Aruba Mike de Meza



STA. CRUZ -- Dia 8 di Mei 2012, SETAR a haci entrega di su relato financiero 2011 na Minister di Finanzas, Comunicacion, Utilidad y Energia di Aruba sr. Mike de Meza, durante e reunion anual di su accionista pais Aruba. Durante di e reunion anual aki, SETAR a duna splicacion di e

cifranan presenta na e Minister. Minister na su turno a expresa di ta sumamente satisfecho cu e resultado di aña 2011 y di e manera profesional cu SETAR a haci e presentacion di e cifranan. Minister Mike de Meza ta contento tambe cu SETAR a entrega su relato anual na ora manera ta stipula den

e statuto di e N.V. Riba e potret: Momento cu Director di SETAR sr. Roland Croes ta haci entrega di e Relato Financiero 2011 na Minister di Finanzas, Comunicacion, Utilidad y Energia di Aruba, Mike de Meza den presencia di miembronan di Junta di Comisario di SETAR N.V. y miembronan di e Gerencia di SETAR.

## ARENDS

Empresa Arubiano desde 1975 !  
Conocimiento y experiencia den tur tamaño di  
construccion y proyecto. Contacto:



### Karel Arends & Sons Nv

P.o.Box 536  
Patia Straat no. 78  
e-mail: karelarends@yahoo.com  
Telefon: 582-7826  
Celular: 568-0711

## For Rent

Comercial space  
Den Centro Comercial  
Noord  
65 M2 facing the main Road  
Available in May

Call 730-7000 for more information

## SETAR celebrando dia di Telecomunicacion hunto cu su clientenan pa 4 dia largo

Yamadanan Gratis tur anochi y SMS y gana premio. Diahuebs dia 17 di Mei mundialmente ta observa Dia Internacional di Telecomunicacion. E aña aki e ta cay riba dia di Ascuncion, sin embargo, SETAR ta ofrece tur su clientenan desde dialuna te cu diahuebs otro siman, esta dianan 14,15,16 y 17 di Mei 2012 yamada di telefon fiho pa telefon

fiho henter anochi Gratis desde 8'or di anochi pa 8'or di mainta. Ademá di esaki SETAR tin un campaña di "SMS y Gana cu SETAR celebrando dia di Telecomunicacion" den cual e clientenan por manda un SMS cu e palabra SETAR pa e number 222 y nan por gana premionan hopi atractivo. E Premionan cu e cliente por gana ta 1

aña di Digital Cable, 1 aña di pakete di TeleGratis y 1 Blackberry Bold 9900. Tur dia lo saca un felis ganador di SETAR. SETAR ta percura pa henter Aruba keda al dia cu Telecomunicacion moderno y ta consciente di e rol importante pa Aruba henter pa sigui brinda serviccionan di Telecomunicacion di Calidad.





## Campaña pa Medio Ambiente:

**NOS COMPROMISO! cu su ganadornan pa 2012**

STA. CRUZ -- Diabierna 11 di Mei 2012 durante un conferencia di prensa na AHATA su boardroom, comunidad di Aruba a cera conoci cu e ganadornan di e Campaña di Medio Ambiente: Nos Compromiso cu a wordo organiza pa AHATA su Comision di Medio Ambiente conhuntamente cu General Store. Esaki ta e segundo edicion di e campaña aki. Representantenan di AHATA su comision di Medio Ambiente hunto cu General Store, a bishita mas di 131 "camp-sites" rond di Aruba y a duna saconan di sushi pa e participantenan por

a mantene nan lugar di campamento limpi y asina mantene nos naturaleza bunita. Meta di e campaña aki tabata pa informa y concientiza ariba e importancia di tene e beachnan limpi durante temporada di campamento, pero mas importante, pa cada biahista cu bishita nos beachnan pa semper ten'e limpi. Esaki ta e di dos aña cu e campaña a wordo organiza, y tur hende por a aprecia mucho mas creatividad for di e participantenan pa mantene esakinan den bon condicion. Seguidamente tin e lista di e ganadornan: Francisco Harms cu a campa na Baby Beach

y a ricibi e premio di un BBQ Grill cortesía di General Store, Patrick German a campa na Eagle Beach y a ricibi e premio di un Cena pa 2 na La Trattoria el Faro Blanco, Angelique

Ras a campa na Arashi y a ricibi e premio di un gift certificate di \$50,- na Matthews/Café Rembrandt, Elvis Wester a campa na Surf Side y a ricibi e premio di un Cena pa 2 na La Cabana, Jessysay Werleman a campa na Surf Side y a ricibi e premio di un gift certificate di AWG 100,- di SETAR, Calvin Winterdaal a campa na Eagle Beach a ricibi e premio di un gift certificate di AWG 100,- di SETAR, Gerbert Maduro a campa na Savaneta a ricibi e premio di un celular di SETAR acqua mobile X10, Susana Kock a campa na Baby Beach y a ricibi e premio di Lunch pa 2 na Hyatt, Judith Ras a campa na

Phoenix a ricibi e premio di 2 Ticket Full Dia na De Palm Island, y por ultimo tin Jigoro Thielman cu a campa na e Fisherman's Hut y a ricibi e premio di un giftset di Maggy's. AHATA su comision di Medio Ambiente kier a gradici prome cu tur cos General Store pa contribui cu e saconan di sushi, na e miembronan di AHATA y Team di General Store cu a bishita e campamentonan, e participantenan cu door di participa a contribui na un Aruba limpi, e sponsornan pa e bunita premionan y prensa cu semper ta apoya nos. Aruba ban continua Nos Compromiso cu Aruba y mantene nos isla limpi y bunita!



# MESTER DI PLACA?

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

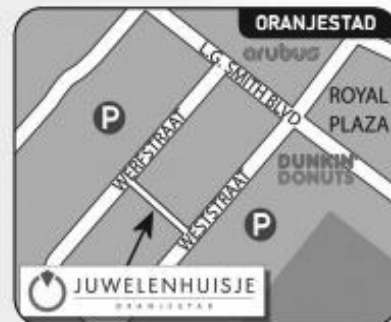
### SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!

14 kt = AWG 42!  
18 kt = AWG 52!  
22 kt = AWG 70!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





# Miss Teen Talento 2012 lo ta super special !



STA. CRUZ -- Miss Teen Aruba International 2012, ta den pleno desaroyo! Awe nochí Cas di Cultura lo ta yena cu fanaticonan, famia- y amigonan di e 12 candidatanan, pa asina presencia e anochi di Talento! E anochi lo cuminsa na unda un grupo di baile di hobennan di Corsou cu ta yamanan mes D'Art lo ta na nos isla pa den un forma exclusivo baila pa nos publico. Pa despues nos candidatanan presenta nan Talento, cada candidata lo haya 5 minuut riba escenario pa asina demostra Tnto. Durante e anochi aki tambe lo tin coronacion di 2 beyeza cu lo representa ARUBA, pronto den exterior. Alavez mirando cu ta un dia prome cu dia di mama, e hoben artista Gilbert Raven lo deleita tur mama presente un bunita tema dedica na nan dia! Lo escoge e participante Mas Popular, 2nd Runner Up Miss Teen Talento, 1st Runner Up Miss Teen Talento y Miss Teen Talento International 2012. E grupo D'Art di Corsou tambe lo haci varios presentacion durante e anochi aki! E show awe nochí ta casi sold out, si bo no a cumpra bo kaarchi ainda, check esaki cerca bo candidata preferi of bo check kaarchi na porta pa unicamente Afl.

15,00. Keda pendiente pa mas detaye di Miss Teen Aruba International 2012, cos ta bira ainda mas interesante !



**"Nursing is not just an ART, it has a heART.  
Nursing is not just a SCIENCE, but it has a conSCIENCE!"**

Hunta di Directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta extende un palabra di gradicimento na cada profesional den enfermeria cu diariamente ta duna tur di nan curason pa cada pashent haya e miho cuido posibel.

**Feliz dia di Enfermeria!**

A mother's life is filled with memorable moments. Zoia Spa now among them.

The potion of the flowers will support her and make her feel warm inside... Have Mom experience our signature treatment, Red Spiritual Bath for only US\$ 200.00

For more information or reservations please call Hyatt Regency Aruba Tel. 586-1234 ext. 4444

**Zoia**  
SPA

**HYATT**  
REGENCY  
ARUBA  
A HYATT RESORT AND CASINO



## Dedicacion na Jacqueline " Jackie" , Juffrouw Jackie Werleman van der Linden

Danki Dios, cu nos no ta cana e caminda di bida den soledad y abandono. Esta bon, cu ami si ta bon acompaña. Mi tin compania di mi casa, mi yiunan, mama, mi rumannan, mi famia, mi amiganan, mi coleganan y di hopi hende conoci cu semper tey cla pa mi. Mi ta corda cuanto entusiasmo, cuanto energia, cuanto brio, cuanto alegria tabata yena mi ora mi a tende algun palabra di animo, ora mi a ricibi un yamada di telefoon y ora boso ta puntra pa mi y bisa cu boso tin mi den boso oracion! Mi kier a bisa boso tur hopi hopi danki cu boso a cana banda di mi. Door di boso atencion y oracion, awe mi por ta bek na mi dushi Aruba!! Nos lo topa pronto pasobra mi mester bay poco poco pa mi por disfruta mas di boso compania!

Dios bendiciona cada un di boso!!

Hopi, hopi danki di curazon!

"Ora vlamnan di sufrimento ta uni cu vlamnan di amor, un candela eterno ta keda cende den curazon".

Cu hopi cariño

**Made in Aruba**

**Kalipso** *New!*

**PA HENTER MUNDO**

**Vodka Mix  
Lemon, Peach and Coconut.**

**Olijfstraat 23E**  
**Tel.561-0934 /565-2923**

**KF**  
**KONG FUI**  
**Supermarket**



Chicken Breast  
Boneless 2KG

77.50  
CAHA **12<sup>99</sup>**



Chicken Legs Boneless  
Skinless 2KG

96.39  
CAHA **16<sup>53</sup>**



Chicken Thighs  
Boneless Skinless 2KG

95.95  
CAHA **16<sup>69</sup>**



Pork Chop

**9<sup>25</sup>**  
kg



Chicken Whole Legs  
30LB

**61<sup>00</sup>**  
30LB



Chicken Drumstick 5LB

**12<sup>40</sup>**



Beef Rib Eye

**17<sup>50</sup>**  
kg



Tenderloin 3/4

**29<sup>50</sup>**  
kg



Rockingham  
Chicken  
Franks  
120z

**2<sup>40</sup>**



**Gratis!**

**Bo tin bo Discount Card caba?  
e ta Gratis y bo ta SPAAR ...  
ariba tur bo comprasnan**

Avg. **5 OFF**

Good for any  
purchase of  
Avg. 50.00 or  
more

**KF HOME CENTER 2nd Floor**  
One Coupon per Customer

**Meiveld**

Mon-Sat 8am - 8pm  
Sun 9am - 1pm

**Palm Beach**

Mon-Sat 8am - 10pm  
Sun 9am - 8pm



Mescos cu hopi ciudadano di Noord y di bishitante

di Alto Vista:

## Juni Croes tambe ta contra instalacion di Parke di Molina di biento na Urirama



STA. CRUZ -- Junior Croes a duna su comentario riba e parke di Molina cu Gobierno tin intencion di construi na Urirama. Como un habitante di e barrio di Noord el'a expresa cu

tambe lo bay wordo afecta cu instalacion di 10 molina di biento. E tamaño di cada molina tin un haltura di 40 piso, pues dobbel di Hotel Westin. Tin varios aspecto cu ta trece preocupacion.

Tur cas den cercania di un parke di molina di biento ta baha di valor, pues e valor di cas lo baha entre 30 cu 40%. Otro motibo ta cu tras di e molina ta bin un area di 'windstil', pues casnan ubica patras di e molina lo bay sinti efecto di menos biento y consecuentemente calor. Salud di hende tambe ta un preocupacion. Ningun instancia di gobierno a splica si tin peliger pa salud. Tin hopi daño y consecuencia!

## Special pa Regalo pa Dia di Mama SETAR su Teleshopnan ta habri diasabra non-stop

"E Pink Limited Edition Samsung Galaxy 2 y e Nokia Lumia ta popular"



STA. CRUZ -- Pa esnan cu no a haya tempo pa cumpra un regalo ainda pa nan mama, SETAR su Teleshopnan ta habri diasabra non stop. SETAR tin smarthphone na venta manera e conocido Samsung Galaxy 2 cu actualmente tin e Pink Limited Edition (color roos). E Nokia Lumia cu ta un Windows phone tambe ta un smartphone nobo nobo ademas di e variacion amplio di Android cu SETAR tin. Tambe Diasabra lo ta e ultimo dia cu clientenan por probecha di e SETAR su oferta special pa Dia di Mama na unda tur e clientenan cu cumpra un smartphone ta ricibi 3 luna di Surf & Mail Add-on ( kieren e cliente por surf y stream Gratis pa 3 luna). Ademas di e Androidnan SETAR tin un variacion di BlackBerry cu ta inclui

Bold 4 y Curve nobo. Cu contract di 2 aña Postpaid of 2 aña cu BlackBerry Hybrid e cliente ta ricibi 3 luna di SurfBlackBerry Gratis (kier meen e cliente por surf y stream pa 3 luna cu su BlackBerry completamente Gratis). Ademas SETAR ta ofrece tambe diferente telefon prepaid cuminsando desde 49,- florin. E cliente ta ricibi cu cada compra di e telefon aki un carchi di 10 of 15 florin (cliente cu cumpra un telefon cu ta costa mas cu 100 florin ta ricibi 15,- na prepaid credit). Tur cliente cu pasa e Teleshop y cumpra ta ricibi un voucher pa por gana den e campaña di dia di mama por gana un premio. Promer premio ta un Full Body Treatment na un spa pa 4 ora y mey. Di dos premio ta un sunset sail pa 2 persona.

# Special

## Dia di Mama!

**Diadomingo 13 di Mei**

**Appetizer**

- Sopi di Pisca
- Onion Soup
- Balchi di Calco
- Escargot
- Salada

**Entrée**

- **Fresh Catch of the Day**  
prepara door di nos chef local na bo gusto.
- **Jumbo Shrimp**  
di nos awanan local, por kies tres diferente manera prepara: curry, breaded of garlic.
- **Filet Mignon** 8oz. US Tenderloin
- **Grilled Boneless Chicken Breast**

**Dessert**

- Bolo di Chuculati of Banana
- Ice Cream
- Coffee / Tea

**Tur mama ta haya un regalito!**

**4-course dinner**  
\$25.95  
**pa persona**  
+ 1.5% No Service Charge!

**Kids Menu \$12**  
(mucha te cu 10 anja)

**Driftwood Restaurant**  
Authentic Aruban Seafood

**25th ANNIVERSARY**

**Horario pa dia di Mama**  
ta 11am - 11 pm

**Klipstraat 12 • Tel: 583-2515**

*Happy Mother's Day*





# Muchanan di Bushiri cu un proposicion con pa resolve e problemanan den nan bario



Por medio di modelonan nan a mustra y splica bishitantenan e solucionnan for di nan punto di bista. Un paar di e participantenan a wordo escogi como kidsmanager durante e exposicion. Nan a wordo siña con pa comporta y hiba palabra na e bishitantenan. Nan por a argumenta y intercambia ideanan cu hende grandi cu lo por contribui na e solucionnan cu nan a pensa. Elisa y Laura tabata e kidsmanagernan pa guia nos Minister President Mike Eman pa

demonstra y intercambia ideanan constructivo pa un mihor bario. Minister President Eman a invita Elisa pa inaugura e luznan di bario Bushiri hunto cu ne. Elisa ta hopi contento cu esey y a puntra Minister si e por haya un e-mail despues cu e fecha pa pone den su agenda, pa e por tey sigur. Elisa a puntra Minister Eman si kidsmanager Laura di bario Bushiri mag inaugura e luznan di Bushiri hunto cu ne, locual naturalmente Minister a haya un hopi bon idea. Minister Eman a bisa e

muchanan cu nos tur lo por bay hunto den un bus pa e muchanan waak con bario Yuwana Morto a cambia. Pa nan por waak cu nan propio wowonan cu cambio den bario ta bira realidad.

Kidsmanager Laura: "Nos a siña pa semper papia e berdad. Si nos bisa algo, nos mester por splica kico nos kier meen. Hasta si ta dificil, semper ta bon pa purba splica. Y mester tin curashi pa bisa loke nos ta pensa. Asina so otro hende por comprende nos. Y door di puntra, nos tambe ta haya sa mas."

Kidsmanager Elisa: "Nos a siña cu ora di papia cu hende, semper mester waak nan den nan wowo y laga hende caba di papia prome cu nos bisa algo. Tambe cu tur hende ta diferente. Nos tur por pensa diferente y nos mester respeta esey semper."

Charlene a splica cu durante e proceso e tabata por a mira caba con exitoso e proyecto aki lo ta. Cada biaha mas mucha tabata bin puntra pa participa. Aunke cu no mas cu 15 mucha por a participa, nos a surpasa 30 mucha trahanda duro pa e mehoracion di nan bario. No tabata tin suficiente material pa tur mucha traha cu ne. E ta un proyecto piloto y a wordo financia pa 15 mucha door di Cede Aruba. Nos no tabata sa di antemano cu e lo aumenta asina hopi. E muchanan mes a pensa pa soluciona esaki door di cuminsa traha hunto. Nan entusiasmo pa contribui pa drecha nan bario tabata grandi. Nos ekipo tambe tabata uno tremendo, p'esey alavez mi kier a duna FCCA, EPB, Playa Pabao y e habitantenan cu a contribui activamente hopi danki. Tambe mi kier a duna hopi danki na tur e sponsornan y muy en

especial Fundacion Lotto pa Deporte y Fundacion Faciladnan Deportivo. Mi tata Eloy, mi rumannan Gregory y Giovanni y cuñanan Xinia y Yorlene, danki pa e apoyo grandi cu boso a duna mi di comienzo te final. E muchanan no tin hopi confianza den politiconan, pero nos a stimulan pa keda positivo y siña nan cu no mester warda pa algo pasa. Nan mes mester contribui, pasobra asina so nan mes por trece cambio pa nan mes. Y semper traha hunto, pasobra nos tur mester di otro. Mi ta kere despues di e proyecto aki nan a cuminsa haya mas confianza cu un mehoracion pa nan bario ta na caminda. E grupo di Madiki tambe a bin pa waak e arte di e muchanan di Bushiri y ta cla pa cuminsa tambe cu nan mesun bario. Den poco palabra "e proyecto aki a surpasa mi espectativanan." Pronto Charlene ta saca un boeki cu e analisis y solucionnan

pa e bario Bushiri, for di punto di bista di e muchanan. Charlene tin hopi mas workshop na nivel di bario y ta spera di waak tur implementa rond Aruba pa asina tur mucha por biba hopi mihor den nan bario.

Mr. Evelyn Wever Croes: "Mi ta masha impresionado cu e proyecto aki unda nos ta mira e necesidadnan real den un bario for di perspectiva di e muchanan di e bario. Biblioteca, botica, y speeltuyn ta cosnan cu e muchanan ta haya importante y ta cosnan cu nos mester por brinda nan. E problemanan social cu tin den e barionan no tin color politico y nos mester soluciona nan sin color politico, pasobra ta trata di bienestar di nos muchanan. Ta nos compromiso pa combati e problemanan aki y brinda nos muchanan un mihor futuro." Pa mas informacion y pa por waak tur e potretnan por bay riba e website [www.ce-oduber.com](http://www.ce-oduber.com)





## Mas auto haya cu plachi number falso y cu droga



STA. CRUZ -- Diabierna madruga ora cu patruya a termina na e auto cu tabata na candela, el'a bay tira un bista rond den Tarabana. Drentando den Pampoenstraat, nan a ripara un persona sali na careda lagando un auto atras. Ora cu patruya a baha pa controla e vehiculo, a bin ripara cu e nummerplaat ta falso. Si bo no sa, bo ta kere cu e ta di berdad. Asina bon e ta haci. Tambe den auto nan a bin haya un cantidad no mucho grandi di substancia parecido na marihuana den sakito di plastic lora.

A mira varios sakito. Esaki probablemente cu intencion di bende. Takel wagen a ser pidi y a transporta e auto pa warda di Polis.



## Observacion y criticanan ariba e Gobierno di mas malo cu Aruba a conoce

REMITIDO

Señor Redactor di Solo di Pueblo, permitimi un espacio den bo corant pa mi por trece mi observacion y criticanan ariba e Gobierno di mas malo cu Aruba a conoce:

-Nunca den mas di 50 aña cu mi ta biba den e bario di Simeon Antonio m'a mira un dump crece asina halto den dos aña y mey (2½) di tempo; - Cu e Gobierno anterior e Dump tabata bon organiza y tur cos ta bay na ordo; - Awendia e Dump ta un Free For All, no tin un maneho. By the way, Señor Minister, no ta un Machine tin na Dump, ta un planta si señor Minister no tabata sa; - Si encaso e Gobierno aki a percura pa e Planta aki ta den operacion, e Dump lo no a bira un sero manera Hooiberg! - Señor Minister a bisa cu lo bin cu un Destaho pa un solucion berdadero, cu lo bay den un forma di PPP. No mester bin cu ningun Destaho, pasobra ya e GANADOR tey. Ta kende Señor Minister ta tuma haci kens, ta cual compania ta bay pone un sistema nobo y bo no ta paga si en caso e sistema no funciona, un hende tin cu pague y esey ta e pueblo di Aruba; - Proyectonan di AVP manera: Plantation

Bay, Beta Hotel, Ramada Hotel, e Radarna Aeropuerto y e Race Track na Sero Colorado, tur e proyectonan aki no a funciona y ta e Pueblo di Aruba ainda ta pagando e garantianan. - Lagami bay ariba algun di e problemanan cu e Bario di Simeon Antonio y vecindario ta pasando aden: ▪ E huma di e Dump eya atrobe y awor e ta hole mas stinki. Tur ora cu e biento cambia di direccion, ta ariba nos e huma ta bin! ▪ Holor stinki ta bin di e Planta di Purificacion di Gobierno y Planta di Eco-Tech! E bario

di Simeon Antonio a bira un High-Way pa trucknan di Thiel Corporation; Eco-Tech y Companianan Priva di Chica Pos! ▪ Asian cu yega 6'or di atardi bo mester sera henter bo Cas, pasobra SANGURA PRETO di e "mangrovenan" ta come bo! - Antes tabata FLIET atardi pa alivia e situacion, m'a awor no mas. Mi no sa cu ta castiga e Gobierno aki kier castiga e Bario di Simeon Antonio y vecindario? Señor Redactor danki pa e espacio cu bo a dunami den bo corant. Nomber conoci na redaccion.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Grانيت. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**  
**TEL.: 585-1708**  
**FAX.: 585-6299**





# SANTA ROSA TA INVITA TUR CRIADOR Y CUNUKERO PA UN REUNION Y ENCUESTA PARTICIPATIVO DIA 16 DI MEI PROXIMO

**Durante e reunion lo escoge e 3 personanan cu lo representa e criadornan den e comisión entre Parke y Santa Rosa y tambe lo haci un encuesta participativo pa y registro oficial como Amigo y Amiganan di Santa Rosa”.**

STA. CRUZ -- Algun siman pasa, Santa Rosa a organiza un reunion informativo pa tur e criadornan di bestia y siman pasa tabata tin un reunion cu tur e cunukeronan. Durante ambos reunion Santa Rosa a duna varios información valioso pa ambos grupo. Mirando cu tin varios punto cu mester wordo trata cu sumo urgencia, Santa Rosa a dicidi pa organiza un di tercer reunion informativo Diarazon, dia 16 di Mei próximo pa 7 PM na Santa Rosa. Un di e puntonan di agenda lo ta e registro oficial di tur criador y cunukero di Aruba pa asina Santa Rosa por tin un lista completo pa asina por haci un mihor planificacion a largo plazo pa ambos grupo. E idea tras di e registro aki ta encera cu Santa Rosa lo reconoce tur persona como Amigo- y Amiganan oficial di Santa Rosa y den futuro lo por

bin na remarca pa varios beneficiaran na bienestar di nan produccion y cria. Di acuerdo cu Sra. Nathalie Maduro, Lid di Management Team di Santa Rosa, “ta importante pa tur criador y cunukero bin registra pa asina nos por tin tur información necesario con pa nos duna un mihor servicio y sostene nos productornan local optimalmente y tur información lo wordo usa solamente pa Santa Rosa y ariba un base confidencial”. Durante e reunion aki lo dicidi tambe pa medio di un votación democrático kende lo bira e 3 persona nan cu lo representa e criadornan den e comisión entre Parke Arikok, Santa Rosa, e criadornan y ambos Ministerio concerni. Aki lo escoge 3 persona entre e criadornan cu tin bestia den Parke Arikok pa nan por ta presente durante e próximo reunion nan cu lo tuma lugar pronto

pa yega na un maneho fructífero tanto pa e criadornan como Parke Arikok. Pa e motibo aki ta crucial cu tur criador cu tin interés pa forma parti den e comisión ta presente pa nan por postula nan mes como candidato pa forma parti den e comisión. Por ultimo sr. Gino Kock, representante di Universidad kende próximamente lo hasi un estudio encunto di e beneficiaran di Turismo pa Agricultura lo hasi un encuesta participativo entre tur esnan presente pa asina logra colecta tur información necesario for di esnan presente pa por hasi su estudio. E idea tras di e estudio aki ta pa crea un plan pa diversifica Aruba su turismo y crea un “niche” nobo cual ta un di e visionan di Minister Oduber, diversificando Aruba su turismo ariba un nivel c uta beneficioso pa tanto e industria turístico como tambe nos sector primario. E feedback di

nos criadornan y cunukero ta sumamente crucial pa e éxito di e estudio aki. Sin duda esaki lo ta un estudio cu lo representa b e n e f i c i o s o n a n económico pa nos criador y cunukeronan di Aruba. Minister Oduber y Santa Rosa tin como meta pa hiba e visión y misión di Santa Rosa na otro nivel cu lo yuda desaroya nos sector primario di un manera nunca antes visto. “Como e Minister encarga cu Santa Rosa mi tin pleno confianza den nos productornan local y pa medio nan di estudionan asina, nos por yuda nan desaroya nan mes den productornan exitoso y cu resultadonan positivo”

Dia 27 di Mei próximo, Minister Otmar Oduber lo bay pasa un mainta ameno hunto cu tur criador y cunukero di Aruba na e cunucu “Baranca di Yerba” na Savaneta. E idea ta cu

durante e mainta aki, e mandatario lo ricibi oficialmente e nomber di e 3 criadornan cu lo forma parti di e comisión entre Parke, Santa Rosa y e dos Ministerionan. Tambe, Santa Rosa lo entrega e lista di tur e diferente puntonan cu a wordo treci dilanti durante e encuesta di dia 16 di Mei na e Mandatario. E encuentro entre Minister Oduber y e criador y cunukeronan lo tuma lugar diadomingo, dia 27 di Mei na Baranca di Yerba for di 11 AM pa 1 PM. Pa medio di esaki tambe Santa Rosa kier invita tur criador y cunukero di Aruba pa bin pasa un mainta ameno na Baranca di Yerba hunto cu Minister Oduber, representantenan di Santa Rosa y tur criador y cunukero di Aruba. Nos ta spera boso sin falta.

“Ban sostene nos Cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura”

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:

## MAMANAN DI ARUBA MERECE DI RICIBI HOMENAHE TUR DIA Y MIENTRAS NA BIDA!



Manera ta e custumber di tur

aña, nos mamanan - riba nan dia special, esta e di dos diadomingo di luna di Mei - diadomingo awor dia 12 di Mei, ta wordo poní riba un pedestal, of mihor bisá riba un trono, pa ricibi e homenahe cu durante e otro 365 dianan di e aña bisiesto (“schrikkeljaar”) aki, nos lo por a “lubidá” di brindanan. “Lubida”, pasobra durante tur e 365 dianan ey nos no a para keto na e significacion di un mama pa su yiu(nan) nos a tuma como natural (“vanzelfsprekend”) tur locual nos mama diariamente ta haci pa nos y e sacrificianan personal cu esaki ta trece cu n’e. Ta bira pior ainda, ora cu nos ta bin realiza e balor di nos mama, ora nos mester tuma despedida di dje pa su viahe pa un bida mihor. E ora ey ta laat pa nos brindé nos homenahe.

P’esey, diadomingo awor nos ta duna nos mama na bida un extra atencion personal, y un cariño, pa chiculo cu esey por ta; e mama kende ya no ta cu nos mas, nos ta recorda den nos oracionnan. Mamanan, Un Feliz Dia di Mama; cu Dios drama su bendicion riba boso, pa boso pasa esaki tambe pa boso yunan y casá.



Awor ta duna servicio pa traha tur tipo di bolo casero pabo, sea ta pa Ricibimento, Bruid, cumpleaños of cualkier fiesta bo por haci bo pedido. Tambe nos ta traha diferente tipo cupcakes pa tur fiesta di mucha.

Yama Urataka Center pa nos menu di bolo.

Tel: 5855212

Nos ta na servicio di Aruba!



## **EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 14 juni 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 25 februari 2052 op een perceel domeingrond, groot 663 m<sup>2</sup>, gelegen te Sabana Blanco in het Eerste District van Aruba, (kadastrale indeling: 1-P-6), zoals nader omschreven in meetbrief nummer 139 van 6 november 1991, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabana Blanco 106-B"**;  
Inzetprijs: nog niet bekend.
- het recht van erfpacht tot 13 februari 2056 op een perceel domeingrond groot 484 m<sup>2</sup>, gelegen te Rooi Bosal, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1459, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis in aanbouw, plaatselijk nog ongenummerd;  
Inzetprijs: Afl. 48.000,==.
- Een perceel eigendomsgrond gelegen te Sabania Abao op Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 828, ter grootte van ongeveer 1.885m<sup>2</sup>, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in het particuliere meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, met het zich daarop bevindende woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabania Abao 30-G"**;  
Inzetprijs: Afl. 375.000,==.
- het recht van erfpacht tot 15 maart 2048 op een perceel domeingrond, groot 754 m<sup>2</sup>, gelegen te Hooiberg, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1027, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Hooiberg 76-A"**;  
Inzetprijs: Afl. 265.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, gelegen te Bubali in Aruba, groot 946 m<sup>2</sup>, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461,  
Inzetprijs: nog niet bekend.
- het recht van erfpacht tot 19 maart 2040 op een perceel domeingrond, groot 932 m<sup>2</sup>, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling sectie G nummer 269, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Balashi 97"**;  
Inzetprijs: Afl. 180.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 30 januari 2050 op een perceel domeingrond, groot 750 m<sup>2</sup>, gelegen te Lago Heights in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 292, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Nijhoffstraat 115"**;  
Inzetprijs: Afl. 235.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 1.300 m<sup>2</sup>, gelegen te Santa Lucia in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 71 (oorspronkelijk groot 45.100 m<sup>2</sup>), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Santa Lucia 4"**, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001;  
Inzetprijs: Afl. 521.000,==
- een perceel eigendomsgrond, groot 693 m<sup>2</sup>, gelegen te Wajaca, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1645, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Wayaca 319"**;  
Inzetprijs: Afl. 335.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 30 mei 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500  
Fax: 5854222



### **EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 31 mei 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.305 m<sup>2</sup>, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bubali 74-F**";  
Inzetprijs: Afl. 249.200,==.
- het recht van erfpacht tot 7 maart 2021 op een perceel domeingrond, ter grootte van 601 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Dadelstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 860, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Dadelstraat 46**";  
Inzetprijs: Afl. 160.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 253 m<sup>2</sup>, gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel voor ongeveer 2 m<sup>2</sup> deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, en voor ongeveer 251 m<sup>2</sup> deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 440**";  
Inzetprijs: Afl. 132.500,==.
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 408 m<sup>2</sup>, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 139-E**";  
Inzetprijs: Afl. 165.000,==.
- het recht van erfpacht tot 19 mei 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 647 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Caya Frère Henricus te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 929, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Frère Henricus 1**";  
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 483 m<sup>2</sup>, gelegen te San Barbola in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3266, nader omschreven in een particuliere meetdocument WLA/121 de dato 31 mei 1996, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**San Barbola 151**";  
Inzetprijs: Afl. 267.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 412 m<sup>2</sup>, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3745, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 139-H**";  
Inzetprijs: Afl. 167.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 16 mei 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500  
Fax: 5854222



## Edward Croes di Paradera a bira otro ganador di e campaña Splash & Drive di SETAR

El'a bin busca su Scooter na SETAR



STA. CRUZ -- Edward Croes recientemente a pasa SETAR Seroe Blanco pa busca su scooter. Edward Croes a bira un di e ganadornan di e campaña Splash & Drive di SETAR den cual el'a gana un scooter nobo nobo. Hunto cu hopi cliente di SETAR Edward a participa na e sorteo di Splash & Drive na momento cu el'a cumpra un di e telefonnan waterproof

Aqua den e campaña di SETAR. Edward ta bin di e bario di Paradera y ta un fiel cliente di SETAR. Hunto cu e scooter, el'a ricibi e documento perteneciente na e scooter y un helm cu ta pas cune. Riba e potretnan por mira momento cu el'a ricibi e yabinan di e scooter for di man di Shahaira Labad, Hefe di Mercadeo di SETAR.

**Diadomingo 13 May 2012**  
Open from 11.00 a.m to 10.00 p.m

**Happy Mothers Day Menu**

**Appetizers:**  
Seafood Chowder  
Escargot  
Shrimp Cocktail  
Seafood Tempura  
Crab Salad

**Entrees:**  
**Breaded Grouper**  
with Garlic Shrimp on top  
**Shrimp Delight** - (choose one)  
Garlic, Pernod, Madame Janette  
or Provencale with Rice & Vegetables  
**Twin Tournedos**  
Beef Tenderloin with Mushrooms,  
Vegetables & Stuffed Baked Potato  
**Ribe Eye Steak**  
Sauteed Mushrooms,  
Stuffed Baked Potato & Vegetables  
**Land & Sea**  
Steak, Chicken & Shrimps served  
with Vegetables & Rice  
**Breaded Chicken Breast**  
With Cheese sauce, served with  
Rice & Vegetables  
**Chicken Parmesan**  
on a bed of Linguini Pasta

**Afl. 60**  
BBO+15% Service Charge

**Mothers Day Dessert**  
Served with coffee or Tea.  
**Children Menu available for \$10**

**The Buccaneer Restaurant**  
Open daily Monday through Saturday  
from: 5:30 pm till 10 pm  
For reservations please call:  
**586-6172 or Cell: 593-0027**

# MOM

## Happy Mother's Day

<p>Massage, Facial &amp; Manicure For Her 140 Awg</p> <p>Massage &amp; Facial For Her 100 Awg</p> <p>Gift Certificates Available</p> <p>Find us on Facebook</p>	<p><b>VIVA NAILS</b> Spa &amp; Salon Products Dilanti Ex Kooyman</p> <p><a href="http://www.vivanailsaruba.com">www.vivanailsaruba.com</a></p>	<p>Massage &amp; Chocolate Scrub For Her 130 Awg</p> <p>Manicure &amp; Pedicure For Her 50 Awg</p> <p>Avenida Milo Croes nr 10, Oranjestad, Aruba <b>588-2444 560-8494</b></p>
---	--	--

Personal Care Products, Massage Oils, Callous Remover, Hair Products, Nail Products & More



# SHOW YOUR MOM LOVE



BlackBerry® Curve™ 9360

SCAN FOR INFO



**BlackBerry**

**Treat your Mom to any Digicel BlackBerry®  
and receive FREE travel USB Speakers.**

Visit a Digicel store today | [digicelaruba.com](http://digicelaruba.com) |  

**Digicel**

The Bigger, Better Network.

Digicel stores will be open until 7pm on Friday and Saturday at Caya Betico Croes, Marisol Building, Tanki Leendert, San Nicolas and Boulevard.  
Offer is available until May 13<sup>th</sup>, 2012 or until stock lasts. Terms and conditions apply.





**GANA UN CAS CU SV ESTRELLA**

**Situa na Pavilla Country Club**



PLATTEGROND



VOORGEVEL

Principal: \_\_\_\_\_ Project: \_\_\_\_\_  
Scale: 1:100 Date: \_\_\_\_\_ Sheet nr.: \_\_\_\_\_

**Sorteo ta hunga dia  
4 di September 2012**



- > Meditacion
- > Informacion
- > Reflexion
- > Combersacion

**Mehoracion di Alma, Mente y Curpa**

Cada Pasa Diaranson Anochi 7:30  
4,18 di april; 2,16,30 di mei; 13,27 di juni; 11,25 di juli 2012; etc.



**BUBALI 6**

Fundacion Faro di Lus – Centro Holistico Splendor

5878581 - 5629617

## NOTICIA POLICIAL

### Homber a choca muher na estado

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 12:30, Central a manda polis na un cas den Diamantbergweg unda un homber a maltrata un muher na estado. Na yegada polis a papia cu e muher I.I. kende a bisa polis cu su casa R.W. naci na Aruba di 54 aña casi a stik'e, como cu el'a puntra ki tempo e por bay cumpra paña pa e baby. E ta siete luna na estado y e homber no a cumpra nada pa e baby. Polis a intermedia y a mostra e homber riba su responsabilidad. E muher a wordo hiba pa polisnan cerca su mayornan.

### Homber a ranca blackberry for di man di mucha

STA. CRUZ -- Diahuebs 13:00, e muher I.H.D. a bay warda di Playa y ta haci denuncia di ladronia di un celular blackberry Curv color preto cu rand di metal. El'a bisa cu e celular a wordo horta for di su yiu homber menor di edad. Segun e yiu homber, e tabata para dilanti di Stadion Guillermo Trinidad, ora cu un homber riba bicicleta cu un bate di baseball a puntre pa presta su celular. Mirando cu e mucha homber no conoc'e, el'a nenga. E homber a rabia y a ranca e celular for di su man y a core bay.

### Ladronnan a horta for di auto di turista

STA. CRUZ -- Diahuebs 16:30, Central a manda polis na Marriott Surf Club, pa un ladronia den auto. Na e sitio polis a papia cu e turista D.S. kende a bisa cu pa 14:30, nan a para nan auto di huur panort di Arashi. Ora

cu nan a bolbe mey ora despues nan a mira cu ladronnan a bay cu 150 dollar, un camara digital di e marca Cannon for di un tas. Polis a tuma e keho.

### Choller a drenta cas di hende pa charge su celular

STA. CRUZ --Diahuebs pa 15.35, Central a manda polis na un cas den Oostenbergweg, pa un choller fastioso. Na yegada polis a papia cu e muher E.V. kende a bisa polis cu e choller O.G. a drenta su cas y a bis'e cu e ta bin charge su celular. B. kier pa polis scual e choller pa e no drenta su cas mas. Polis a bay na un cas bashi den vecindario y ta topa cu e choller y a scual e debidamente.

### Trahador cu a keda cuida cas y a horta joyas

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 23:15 central a manda polis na un cas na Morgenster, pa un ladronia. Na e sitio, polis a papia cu e muher A.W. naci na Aruba di 68 aña, kende ta bisa polis cu dia 24 di April el'a cumpra un aircor y personal di e negoshi a bin instala e aircor. Como cu e mester a bay un entiero, el'a laga su yiu homber keda cas pa tira bista. Como cu e yiu homber tambe mester a sali, el'a laga a laga un di su personal yama R. den e cas pa tene control. E dia siguiente, W. a mira cu un cadena di dje a disparce. El'a yama e negoshi di aircor y a papia cu e dos trahadornan. Nan a bisa cu e homber R. cu a keda atras tabata haci hopi sospechoso y nan no por a traha. Ora cu W. a puntra R. pa e cadena, el'a bira nervioso. Dia 10 di Mei, anochi, e señora W. a nota cu e tabata falta mas joyas.

## Copa Noord 2012

ba0 auspicio di ASB • 3 di Mei - 3 di Juni



Copa Noord 2012



**Dedica na 2 baluarte:  
Eli Pers y Fico Albertsz**

**Lugar: Kudawecha Ballpark**

**Orario: 7:00pm**

**Musica: Tsunami, Delicious,  
Steel Band The New Generation**

**DJ: Alvin**

**Bar y Cushina lo ta bon surti!**

Entrada pa final di 1 pa 3 di Juni ta Afl.5.00





# RESULTADO DI DIA 5 MEI Y PROXIMO WEGANAN DI FEDEVETA 50+ DIA 12 MEI 2012

STA. CRUZ -- E competencia di nos futbol veterano ta bayendo full swing y ya caba nos

ta casi completa e prome parti di e weganen regular. Weekend ultimo e weganen

di 40+ a continua na tereno di RCA Solito, Caravel a vence Bubali 4 pa 1. golnan anota pa E. Geerman, Jorge Castellano 2x y Eber Penaranda 2x. E di dos wega SCA di Paradera a keda empata na 1 gol cu Teachers, lastima e nombrenan di esnan cu a score no ta menciona. Despues Nacional di Noord a midi forza cu e hobennan di Inter di Solito y cu golnan do Rodney Ormany Chinto Curiel Inter a sali victorioso ora cu Victor Campas so a logra di anota pa Nacional. Na tereno di San Luis e hobennan di Hooiberg a bai cas bek cu 3 punto mas ganando San Luis 2 pa 0, Randolph Tromp a anota y tabatin un auto gol. Na Caiquetio na Paradera e team di Arusur a logra score 5 biaha contra JBrazil cu a score 1 biaha so, a anota Miguel Daza,

Hubert Hector Navarro, Blademir Quintero, Antonio Fawcett y Freddy Penate. Rooi Afo ta logra un triunfo di 2 pa 1 riba Arusur atletico, a anota Izquierdo Heriberto, Juan Agudelo y Jose Julca. E wega entre Barcelona y Roma a keda empata na 0 gol. Refereenan cu a hasi posibel cu tur wega por a siqui tabata, Lucho Zambrano, Alexandro, Remigio Flanegin, Ismael Matos, y Mando Boekhoudt.

Tambe nos kier a desea e coordinator di nos refereenan Aubrey Maduroun pronto recuperacion y cu pronto e ta bek cu nos riba veld. Weekend venidero, 12 Mei, e campeonato di Fedeveta 50+ ta continua, na veld di RCA na Solito pa 5.30 pm SCA di Paradera vs Nacional di Noord, pa 6.45 pm Britannia vs Inter y pa 8 or JBrazil vs Arusur Atl. Na terenodi Bubali pa 5.30 pm Teachers vs Santos, pa 6.45 pm Caravel vs Roma y pa 8 or Bubali vs Barcelona. Riba ambos tereno lo bai tin un cushina y bar bon prepara.







### *Dia di MAMA*

*My Mother, my friend so dear, throughout my life you're always near.*

*A tender smile to guide my way, you are the sunshine to light my day.*

*When you're a child she walks before you, to set an example.*

*When you're a teenager she walks behind you to be there should you need her.*

*When you're an adult she walks beside you so that as two friends you can enjoy life.*

*A mother is one who understands the things you say and do.*

*Who always overlooks your faults and sees the best in you.*

*A mother is one whose special loves inspires you day by day*

*Who fills your heart with gladness in her warm and thoughtful way.*

*A mother is all these things and more- the greatest treasure know.*

*And the dearest Mother in all the world is the one I call my own.*

*I wish I could tell you Mum how much you mean to me..*

*But there are no words to say how much I admire you..*

*How much I appreciate You..*

*How much I thank you for everything you've done.*

*Mom even if I'm away from you..*

*My heart is there with yours!!!*

*Happy Mothersday To My lovely Mom Miss. MIA GONZALVES*

*From Your Daughter in Holland Julissa Jully Geerman*



### *Mothersday*

*While we honor all our mothers with words of love and praise,*

*While we tell about their goodness and their kind and loving ways,*

*We should also think of Grandma..*

*She's a mother too, you see....*

*Your encouragement, support and love...*

*Has helped me grow to what I am now!*

*Thank you for brightening up my life!*

*Grandma, even if I'm away from you*

*My heart is there with yours!*

*Happy Mothersday to my Grandma Miss Maria Luisa Geerman*

*From your lovely Granddaughter in Holland Julissa Jully Geerman*



### *Mi dushi amor tata*

*Mi a bringa pa tene bo cada 1 dia mas, Simplemente 1 dia mas*

*Pero a pasa hopi dia, Mas mi bringa mas mi ta kere*

*Pero toch misa y tawata sa cu bo tawata kier mi stop di bringa di e culpa jen di dolor cu ami tawata stima hopi,*

*Aunke misa cu bo no ta den bo culpa mas pero semper bo ta cumi*

*Paso amor ta pa semper, Mi ta jora, Paso mi amor pabo ta un amor di tata su yui stima*

*tata danki di ta un homber balente, cu por a cria 8 yui, respeta como un homber balente,*

*trahado di cunucu, orguyoso di tin un famia grandi*

*danki pa sinja mi con pa stima, danki cu bo ta mi tata, danki pa tur cos.*

*Aunke cu mi no por wak bo culpa pero misa cu bo tey semper*

*Tata danki cu nos por a canta las marnianitas hunto, Prome cu bo hasi anja*

*Danki pa stima mi, danki pa dunami un nomber special Juvencia*

*Pero mas cu tur cos danki cu semper bo nomber lo keda den memoria di hopi hende como un homber balente,*

*Tata tene mi man paso misa cu semper nos tey ta hunto paso no tin nada cu por kita nos for di otro, un homber balente jena cu amor*

*Danki pa stima un muhe balente, mi mama.*

*Un poesia special pa mi tata stima Julio Querino Kock*

*Di tata su jui stima Madi The Cloud As a free person I can always come and go,*

*Not caught in ideas of is and is not. Not caught in ideas of being and non-being*

*Let your steps be leisurely. Waxing or waning the moon in always the moon*

*The wind is still flying. Can you feel it my dear?*

*Bringing the rain from afar to nourish the nearby cloud*

*Drops of sunshine fall from on high to earth below*

*And the lap of earth touches the clear vault of the sky. -Thich Nhat Hanh*

## **TA BENDE**

UN LUGAR PA BIBA  
COMPARTI CAS KU UN PERSONA  
MI TIN 56 ANJA, FEMENINA SOLTERA SIN  
COMPROMISO  
MI TA DISPUESTO PA JUDA DEN AWA  
CORIENTE ECT  
JAMA SOLAMENTE SITA SERIO  
CEL : 5662523.





# Diverficion

## PA NOS MUCHANAN





**Diadomingo awor BBQ 11,-  
pa plato na Sede di MEP**

**BBQ, si shonnan pa special dia  
di MAMA BBQ na 11,- pa plato.**

**Tambe lo bay tin PISCA CORA.  
FILET PISCA, LOMITO, PORK  
CHOP Y PECHO DI GALIÑA.**

**Tur cuminda ta hasa ariba Grill.**

**Tur esaki diadomingo awor na  
Sede di MEP di 11'or di mainta y  
por yama pa pedido na 5944659,**

**Feliz dia di MAMA na tur MAMA  
di ARUBA.**

## JEAN JEWELRY REPAIR SHOP

TA BUSCA

**2 Goudsmid**

PA UN CITA YAMA 563-7303

ENTRE 9AM -11AM

PUNTRA PA Ricarodo Martinus

PROME CU YAMA MESTER PASA  
REGISTRA NA DPL SEROE BLANCO 4

CU BO CEDULA OF PAPEL DI CENSO

DI AFLS.5,--DI RIGISTRO CIVIL.

## TA BENDE

TA BENDE UN SCOOTER  
KEFWHY

150 CC ANJA 2011

2300 KM

FLS 2000 PRIJS TA DISCUTIBEL

POR JAMA 5601149.

## TA BENDE

Ta bende cabrito y porco seya pa  
cria of pa mata.

esun interesa por tuma contacto  
na 568-0308 pa

mas informacion



Emmastraat 11 Tel: 5825959  
<http://www.kowloonaruba.com>

### Mother's Day Menu



Appetizer:  
Shrimp Cocktail

### Choice -1-

Mom's Delight  
Fillet Mignon topped with  
Shrimps in our own special sauce.  
Vegetables, Plantain, Fried Rice  
Afl. 31,90

### Choice -2-

Kowloon Special Treasure  
Thin slices of beef, chicken and pork  
sauteed with baby corn and green pepper,  
in a special chef's sauce.  
Vegetables, Plantain, Fried Rice  
Afl. 28,95

Mother's Day Special Dessert  
Free glass of wine for Mom

Service Charge & Tax not included  
For information please call 5825959 during office hours.

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

#### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:  
Februari 18-25  
Botica Eagle  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

**Centro Medico**  
**524-8833**

## Sorteo di dia : 11 di Mei

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8316	2500	3471	8082	6236
	8261	5657		2415	
	7643	4288		8094	
Lotto	12-15-17-31-33 J:22 Letter:D				
Mini Mega	05-07-22-30				
Mega Ball	07				
Zodiac	0713 Cancer				





# CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com

## Auto, apartamento, cas, huur, pieza, manda bo clasificado!

Warehouse situa na

Sta. Cruz 280 m2

@ Afl. 25.00 p/m2.

Contact: ECRO

739-0101

### FOR RENT

Beautiful apartment located in Westpunt 13-K, appt. no. 3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200, --, phone **594-1402**

### FOR RENT

ta huur un espacio comercial na Sta. Cruz, dilanti Colegio San Hose afl. 1750.00, na Sta. Cruz 36, ariba caminda principal. Net pabao di Cilantro Grill. Yama Ecro na **739-0101**

### TA BUSCA

Apartamento den Sta. Cruz of vecindario na prijs di maximo 600 florin pa luna Por yama na **739-0101**

### TA BENDE

**TERENO NA STA. CRUZ**  
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ  
Na Papilon, cerca di caminda grandi. 622m2  
Call: **730-7000**

### TA BENDE

1 CAMA DI 2 PISO Ariba Y ABAO

ARIBA PA 1 PERSONA  
ABAO PA 2 PERSONA

ABO TA BIRA SOFA  
TAMBE E TA COLOR  
BRUIN SCUR

PRIJS 1.500 (DISCUTIBEL)

PA INFO DIASABRA-DIAMARS ANYTIME

DIARAZON-DIABIerna  
DESPUES DI 2'OR PM

TEL : 585-3204 – 563-8914.

### TA BENDE

TA BENDE PUPPIES  
FILA BRASILERA  
FULL BREED 2  
LUNA BIEU VACUNA  
COMPLETO PRIJS  
AFL 900 FLS

INTERESADONAN  
POR YAMA TEL 739-9990 OF 690-0955

### FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamer, baño, cushina y sala.  
Tereno propio situa den vecindario di Hotel.  
Vraagprijs Afl. 125000.  
**Yama 7307000.**

### TA FURA

ORANGE MATRAS  
FABRIEK TA FURA  
MATRAS Y BOX, SET DI  
SALA, TV CHAIR. NOS  
TA TRAHA MATRAS Y  
BOX NOBO DEN TUR  
MIDI. PA MAS INFO  
YAMA TEL: 588-7468  
- 569-8053. ADRES:  
OLIJFISTRAAT 23-D,  
DAKOTA

### TA HUUR

UN SEMI-APT.  
(STUDIO) SITUA NA  
POS CHIKITO, BANDA  
DI LAMA PA UN  
PERSONA AFLS.500  
--P/M DEPOSIT  
AFLS.300,--. PA MAS  
INFO 563-8494.

### TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI  
AFOR  
TA CORTA TUR TIPO  
DI MATA Y YERBE.  
TA DUNA TUR TIPO  
DI MATA Y YERBA.  
TA DUNA TUR TIPO  
DI MANTENCION Y  
RENOVACION DI CAS  
OF NEGOSHI TA VERF.  
TA DRECHA DAK Y  
NOS TA HACI TRABAO  
DI HANDY MAN  
TAMBE. YAMA NOS  
LIBREMENTE NA  
562-6687 OF 743-4708

### TA BUSCA

Un vaporator pa  
Toyota Prado 2004.

**Call 738-0101**

## Bo mester trabao? Manda bo anuncio

### TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta dibo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto. Nos ta publike pabo. Solodipueblo@gmail.com

### FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2  
Den mesun edificio di Botica Noord  
Prijs atractivo  
**Yama 7307000**

## SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM

NA

**Top95**  
95.1 FM

Interes di

**PUEBLO**

Den e prome tanda di 11-12'or: E gran parlamentario especialista ariba tereno estatal: **Mr. Ady Thijsen** cu lo trata e topico di Hulanda vs Aruba. Aruba directamente pa UPG y ayo nos Status Aparte.

Den di dos tanda di 12 -1'or nos lo haya den estudio di Top Fm 95 e gran Norteño di pura sepa,

**Mr. Carl Giel** cu un topico importante pa e pueblo di Noord. Ki beneficio Noord a haya cu e progreso di nos turismo? E pueblo di Noord a beneficia di e desaroyo aki? Mr. Carl Giel lo bay den extenso ariba e desaroyo aki. Wanta duro den bo stoel y haya sa con gobierno di Aruba ta tratando e pueblo di Noord. Corda ariba Havo- school pa Noord. Noord a bay dilanti?





# Mamuris



## MOTHERS DAY BUFFET

### TROPICANA RESORT & CASINO & MAMORIS RESTAURANT

proudly announce their

Mothers Day Buffet with Live Music

only **AWG 45 / US\$ 26**

(11.00 am - 10.00 pm)

Welcome Drink

Mix Green salad & Potato Salad

Oyster soup & Beef soup

Tenderloin in red wine sauce

Chicken breast in coconut curry sauce

Happy Island Grouper served in creole sauce

Potato Au Gratin - Rice - Garlic bread

Chocolate Cake

Children under 4 free / Children under 12 half price

Live Music from 12 to 15 and from 18.30 to 21.30

FOR RESERVATIONS, PLEASE CALL 5870774

All prices are shown in U.S. Dollars. There is no service charge added to your bill.  
Gratuities for outstanding customer service are appreciated.



DieJoke.com

mothersday

SWEETIE SweetieMy  
Mother, my friend so dear,  
throughout my life you're  
always near. A tender...

My Mother, my friend so  
dear, throughout my life  
you're always near. A tender...

While we honor all our  
mothers with words of love  
and praise, While we tell about  
their goodness and their kind  
and loving ways, We should  
also think of Grandma..  
She's a mother too, you see....  
Your encouragement, support  
and love... Has helped me grow

to what I am now! Thank  
you for brightening up my  
life! Grandma, even if I'm  
away from you My heart  
is there with yours! Happy  
Mothersday to my  
Grandma Miss Maria Luisa  
Geerman From your lovely  
Granddaughter in Holland  
Julissa Jully Geerman



# OROCASH®

## COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera  
**ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier  
articulo pa cu bo tin balor.

## Purba bo mes!

**Bin cerca nos!**

Nos tin e mihor price  
pa compra bo **ORO**.

Tambe por pidi  
informacion cu servicio  
di **PIN Blackberry:**  
**27953FF2**



## Pa cada 100Fls bo paga 0.50 cent

**HABRI TUR DIA DI SIMAN**  
**8:00 AM a 10:00 PM**

**Telf: 582.49.89**

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.**  
**Kini kini Oranjestad, Aruba**



# Retail Space For Rent

Starting Price Afl 800.00 p/month



- 38 SQ Meters EACH RETAIL STORE
- FREE PARKING IN PARK GARAGE



Coffee  
Shop

Boutique

Fashion  
Accessories

Phone Shop

Office



## KONG FUI SHOPPING CENTER

For more information contact 586 9888 - 593 7888

Email [info@kongfui.com](mailto:info@kongfui.com)

## a Gift FOR THE BEST MOTHER



### World's Best Mom

A completely pampering  
spa experience that will make  
her feel special all over.

Vitanovus Swedish Massage  
Vitanovus Facial  
Manicure & Pedicure

Awg 250

### GIFT CARDS

Make excellent  
Mother's day  
Gifts

### Mother's day escape

A relaxing yet invigorating  
spa package designed to  
refresh&renew her.

Back, Neck, Head & Shoulder Massage  
VitaNovus Facial  
Manicure & Pedicure

Awg 200



Vita Novus Spa

Spa & Salon located at Riu Palace

Ph 5868299 or ext 8015

[www.vitanovusspa.com](http://www.vitanovusspa.com)





## EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot negenentwintig juni tweeduizend vijfenzestig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd achtendertig vierkante meter (538 m<sup>2</sup>), gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1636, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Boroncana 106;

Inzetprijs: Afl. 129.000,00.

2. a. een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd achtendertig vierkante meter (338 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 28; en  
b. een perceel eigendomsgrond, groot drieënvijftig vierkante meter (53 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 167;  
met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Nieuwstraat 15;

Inzetprijs: Afl. 263.000,00.

3. het recht van erfpacht tot dertig augustus tweeduizend negenendertig op een perceel domeingrond, groot negenhonderd zesennegentig vierkante meter (996 m<sup>2</sup>), gelegen te Seroe Preto in Aruba, welk perceel is omschreven in Meetbrief nummer 63 van het jaar negentienhonderd zevenenzeventig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Preto 21-B;

Inzetprijs: Afl. 163.795,00.

4. een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m<sup>2</sup>), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, plaatselijk bekend als: Wilhelminastraat 93;

Inzetprijs: Afl. 189.000,00.

5. het recht van erfpacht tot achtentwintig september tweeduizend negenenveertig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd drieëntachtig vierkante meter (583 m<sup>2</sup>), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1947, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Blanco 68-A;

Inzetprijs: Afl. 189.000,00.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op dinsdag 15 mei 2012 om 10:00 uur in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60  
(rotonde Seroe Blanco)  
Telefoon: (297) 588-2400  
Fax: (297) 588-2500  
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com



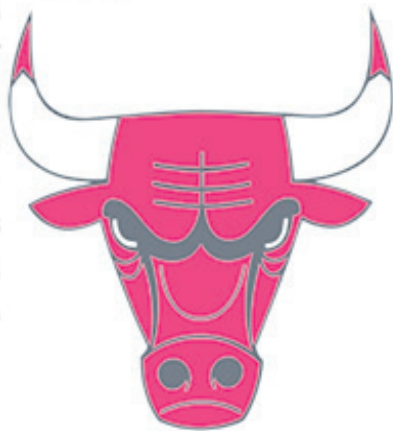
# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Chicago Bulls sorprendentemente a ser elimina for di e play-offs di nba

Philadelphia – E temporada di NBA pa e hungadornan di basketball di Chicago Bulls a termina den un tono menor. E equipo cu tabata domina den e temporada regular, diahuebs a ser elimina sorprendentemente for di e play-offs pa e titulo Americano. Philadelphia 76'nan a derota Bulls den e ultimo seconde di e wega di seis (79-78) y por lo tanto a hiba e score final di e mihor di shete na 4-2. E puntonan decetivo a ser marca hustamente

net prome cu tempo riba e marcador. Andre Iguodala a manetene su calma den e ultimo secondenan y a logra lanza dos tiro liber. Despues el a logra blokea un tiro di distancia di C.J. Watson. Iguodala a score 20 punto en total. Esaki tamasha dificil pa acepta. Mi tabatin e sentimento cu ainda nos mester a hunga, Carlos Boozer di Chicago Bulls a reaciona riba e eliminacion. Philadelphia a bay hunga contra Boston Celtics den e segundo buelta, cu a hunga contra Atlanta

Hawks diahuebs den e wega di seis y a lucha (83-80) y tambe a gana e play-off victoriosamente cu 4-2. Kevin Garnett tabata esun cu a destaca den Boston Celtics. El a score 28 punto y 14 rebounds. E Celtics a vence den e etapa final di e duelo contra Hawks pa converti un retraso di 76-79 na un bentaha di 83-80.



## Avion Britanico di segundo guerra mundial a ser descubri den Sahara

Rijswijk – Den e parti Eicio di e Sahara a descubri e resto di un avion di e Segundo Guerra Mundial cu a estrea. E Curtis P40 di e fabricante Americano a estrea na juni 1942 y ainda ta remarcablemente den un bon condicion, segun e medionan di comunicacion Britanico a informa, entre cual e Daily Telegraph. Ta sospecha cu e piloto Britanico a sobrebibi e crash na prome isntante

dor di usa su paracaida. Esaki a ser haya banda di e resto di e avion. Pero su paseo atraves di e Sahara enbusca di civilisacion tabata condenada na fracaso. E presunto piloto Dennis Copping, e tempo ey di 24 aña, nunca a ser haya. E avion a ser descubri den luna di april. Tur e arma y amunicion a bordo ainda tabata den e avion y a ser confiscada pa autoridadnan Egipcio.



## Despues di 1000 aña lo no ta existi Haponesnan

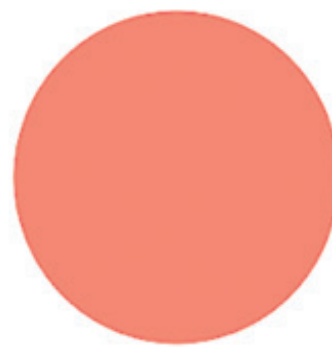
Tokio – Si e cifranan di natalicio sigui disminuy cu e mesun ritmo aki, ya lo no tin mas haponesnan aki 1000 aña, segun científiconan hapones a relata dia-bierna, na momento cu nan tabata devela un horloshi cu ta muestra e disminucion di e poblacion. E investigadotnan a señala cu e cantidad di mucha menor di 14 aña cada 100 seconde ta descende. Na e momentonan aki esaki ta 16,6 miyon riba un poblacion total di 127,7 miyon.



Los Angeles – Stevie Wonder lo ser honra durante e Premionan di Musica Billboard na Los Angeles riba 20 di mei proximo cu e Premio Icono. Esey e organizacion di musica a informa riba su pagina web. E legendario di musica soul ta ricibi e premio aki pa su presentacionnan den e industria di musica. Stevie Wonder ta e di dodos persona cu ta ricibi e

## Premio icono pa Stevie Wonder

premio aki. Neil Diamond tabata esun prome cu e pianista y cantante pa haya e premio aki na 2011. E gran competidor durante e Premionan Billboard ta Adele. E cantante Britanico a ser nomina den 18 categoria, entre cual Mihor Artista. E popduo LMFAO ta sigui cu 17 nominacion y Rihanna tin chens pa gana cu 13 premio.



Den caso cu e decenso aki continua lo bay tin solamente 1 mucha riba 15 di mei 3011. Cu e horloshi e investigadronan kier subraya e necesidad tocante e problema. Hapon ta un di epaisnan di enbehecimento mas rapido di mundo.

Binti por ciento di e poblacion ta mas bieu cu 65 aña. Pa motibo cu e expectativa di bida ta aumenta, un grupo aun mas grandi di hendenan mayor di edad ta confia riba un grupo cada biaha mas chikito di trahadornan pa cuida di nan.



# ENCUESTA RIBA CONFIANZA DI CONSUMIDOR – MEI 2012

STA. CRUZ -- Durante di e periodo di 26 di Maart te cu 12 di April 2012, Banco Central di Aruba (BCA) a tene su prome encuesta trimestral riba e confianza di consumidor na Aruba, e asina yama "Consumer

Confidence Survey" (CCS). E meta principal di e CCS ta pa provee BCA cu informacion valioso cual e lo usa den su analisis y proyeccionnan macro-economico, pero tambe pa midi e sentimento di consumidornan Arubano

cual lo por duna un mihor bista riba desaroyonan economico. E CCS a consisti di 20 pregunta di opcion multiple ("multiple choice") relata na e percepcionnan y expectativanan di e pueblo Arubano tocante e estado di

e economia di Aruba y di su habito di consumo. E CCS a acerca 400 persona di tur parti di Aruba. E resultadonan inicial pa e prome trimestre 2012 ta muestra cu 34,0 porciento di personanan encuesta a sinti cu nan

propio situacion financiero a empeora compara cu 6 luna anterior. Di otro banda, 33,8 porciento tabata tin e expectativa cu nan situacion financiero lo mehora den e proximo 6 luna. Tambe, 57,8 porciento a bisa cu condicionnan economico y comercial di Aruba a bay atras compara cu 6 luna pasa, mientras cu 32,3 porciento di encuestadonan a indica cu e condicionnan economico y comercial di Aruba lo sigui empeora den e proximo 6 lunanan. 64,3 porciento di encuestadonan a bisa cu tabata mas dificil pa haya un trabao na e momento ey compara cu 6 luna pasa, mientras cu den e siguiente 6 lunanan pa haya un trabao lo bira mas dificil (48,0 porciento) of lo permanece mescos (24,3 porciento).

Encuestadonan a indica cu compra di un auto (64,0 porciento), compra di un aparato grandi (51,5 porciento) y bay cu vakantie (49,8 porciento) no ta apropiada na e momento di e encuesta. Solamente 16,5 porciento a pensa cu e momento tabata apropiado pa tuma un prestamo y 13,8 porciento ta kere cu tabata e momento apropiado pa tuma un hipoteca. BCA a traha un indice di confianza di consumo pa resumi e resultadonan di e CCS den un solo indicador. E indice ta varia entre 90 y 110, unda cu scorenan entre 90-99 ta indica un bista negativo di consumidornan. Scorenan entre 101-110 ta muestra un bista positivo di consumidornan. Un score di 100 ta indica cu encuestadonan a raporta no ta mira ningun cambio. E resultadonan ta muestra cu encuestadonan tabata tin un bista negativo den e prome trimster (un indice di 96.2). BCA ta plania e siguiente CCS pa e periode di 25 di Juni pa 6 di Juli di 2012. Por baha e presentacion completo di e resultadonan for di e website di BCA. Personanan cu lo desea di hanja mas informacion por tuma contacto cu sra. Elmelynn Croes (tel. 5252230; email: e.croes@cbaruba.org) of Sr. Jonathan Upegui (tel. 5252215; email: j.uegui@cbaruba.org) di e Departamento di Investigacion di BCA.

3 di Mei - 3 di Juni 2012

## Copa Noord 2012



### SCHEDULE



#	Fecha	Orario	Pool	vs	Pool	Score	Score
1	3/5/12	2030	Bad Boys	vs	Kudawecha Indians	6	3
2	3/5/12	2200	Catiri Buffalo	vs	Royal Power	6	7
3	4/5/12	1900	Montanja Braves	vs	Boegoeroei Athletics	11	3
4	4/5/12	2030	Tanki Leendert Giants	vs	Redskin Pizza Hut	7	0
5	4/5/12	2200	Seroe Janchi Rebels	vs	Gess Power	1	22
6	5/5/12	1600	Super Plus	vs	Calabas Blue Jays	4	15
7	5/5/12	1730	Catiri Buffalo	vs	Montanja Braves	14	4
8	5/5/12	1900	Kudawecha Indians	vs	Tanki Leendert Giants	5	16
9	5/5/12	2030	Royal Power	vs	Boegoeroei Athletics	11	1
10	5/5/12	2200	Bad Boys	vs	Redskin Pizza hut	0	18
11	6/5/12	1100	Boegoeroei Athletics	vs	Gess Power	9	8
12	6/5/12	1230	Tanki Leendert Giants	vs	Super Plus	10	0
13	6/5/12	1400	Montanja Braves	vs	Seroe Janchi Rebels	12	2
14	6/5/12	1530	Redskin Pizza Hut	vs	Calabas Blue jays	6	9
15	11/5/12	1900	Kudawecha Indians	vs	Super Plus		
16	11/5/12	2030	Catiri Buffalo	vs	Seroe Janchi Rebels		
17	11/5/12	2200	Bad Boys	vs	Calabas Blue Jays		
18	12/5/12	1600	Royal Power	vs	Gess Power		
19	12/5/12	1730	Kudawecha Indians	vs	Redskin Pizza Hut		
20	12/5/12	1900	Catiri Buffalo	vs	Boegoeroei Athletics		
21	12/5/12	2030	Tanki Leendert Giants	vs	Calabas Blue Jays		
22	12/5/12	2200	Montanja Braves	vs	Gess Power		
X1	20/5/12	1100	Amistoso	vs	Amistoso		
X2	20/5/12	1300	Amistoso	vs	Amistoso		
X3	20/5/12	1500	All Star	vs	All Star		
X4	25/5/12	1900	Amistoso	vs	Amistoso		
X5	25/5/12	2100	Amistoso	vs	Amistoso		
X6	25/5/12	1100	Amistoso	vs	Amistoso		
23	26/5/12	1730	Bad Boys	vs	Tanki Leendert Giants		
24	26/5/12	1900	Royal Power	vs	Montanja Braves		
25	26/5/12	2030	Redskin Pizza Hut	vs	Super Plus		
26	26/5/12	2200	Boegoeroei Athletics	vs	Seroe Janchi Rebels		
27	27/5/12	1100	Catiri Buffalo	vs	Gess Power		
28	27/5/12	1230	Kudawecha Indians	vs	Calabas Blue Jays		
29	27/5/12	1400	Royal Power	vs	Seroe Janchi Rebels		
30	27/5/12	1530	Bad Boys	vs	Super Plus		
31	1/6/12	1900	G-A1	vs	G-B3		
32	1/6/12	2045	G-B1	vs	G-A3		
33	1/6/12	2230	G-A2	vs	G-B2		
X7	2/6/12	1700	Amistoso	vs	Amistoso		
34	2/6/12	1900	P1	vs	P2		
35	2/6/12	2045	P1	vs	P3		
36	2/6/12	2230	P2	vs	P3		
37	3/6/12	1100	Clasificado # 1	vs	Clasificado # 4	Gran Finalista # 1	
38	3/6/12	1300	Clasificado # 3	vs	Clasificado # 2	Gran Finalista # 2	
X8	3/6/12	1500	Amistoso	vs	Amistoso		
39	3/6/12	1700	Gran Finalista # 1	vs	Gran Finalista # 2	Campeon CN 2012	



Dedica na Baluartenan  
Pedro "Fico" Albertsz y Julian "Eli" Pers





### Mensahe Virgen di Gracia di Aruba

“Mi Yiunan, un bendición di henter Mi curazon. Amor no por caba nunca den boso curason. Den boso bida a pasa hopi milagernan y testimonionan pa asina boso por comparti cu otro, con grandi Mi Yiu Hesus Su poder ta di duna un milager, Boso mester tin amor, pas y fieldad. E tresnan aki ta nifica, cu boso mester ta Yiunan comberti, pa duna ehempel y testimonio bibo. Ta p’ese y boso mester resa mas, esaki ta pa boso mesun bon. Mamanan y tatanan, no desvia, pasobra bosonan mester ta un bon ehempel pa boso yiunan. P’ese y ta existi scuridad y claridad. E lus berdaderamente mester baha riba dia 20, 21 y 22 di December e anja aki. Tur cos ta depende di boso curason y di boso amor. Den e temponan aki no por tin mas odio riba otro. Esey ta malo pa boso salud y pa boso alma. Boso curpa mester ta jen di pureza y laga tur maldad y vengansa un banda. P’ese y mester resa cu mas esfuerso den famia y pidi pordon di curason. Corda bai Santo Sacrificio di Misa hunto como famia y tambe bin hunto na oración, pa un dia boso por ta hunto den cielo.. Corda cu amor di un pareha mester bia di tur dos banda, no di un banda so. Mi yiunan, mi ta desea pa boso trece hopi flornan bibo y bunita otro luna na Mi aparición y tambe na Mi fiesta, cu ta dia 13 di Mei. Keda semper cu debocion y amor y cu e rayonan divino di cielo keda cu boso. Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper.”

AMEN

### Mensahe Hesus nos Amigo y Salvador

“Na tur Mi Yiunan, un bendición special un biaha mas riba un dia grandi di Mi yegada.

Bosonan tur a cumpli cu tur e trabaonan cu Mi a pidi na Vidente? Boso sa cu e situación ta hopi difícil y cu e ta na caminda caba? Pakico mester ta débil, sin forza y sin balentia den boso fe? Boso bida ta manera un balansa, un rato boso ta dirigi na Ami y na Mi Mama y un rato después boso ta cambia pa cosnan di mundo cu no tin balor. Hopi biaha boso no sa kico boso kier den bida y boso mes no ta mira boso erornan.

Felis ta esnan cu ta resa, cu ta pidi y cu ta yen di debocion y tambe cu un amor cu no ta caba nunca y cu ta sigui crece den e amor grandi pa Mi y pa Mi Mama. Un milager por sosode tur dia, cu un persona no por imagina, pasobra prome cu Mi morto,

Mi a haci hopi milagernan grandi caba y awor boso ta recorda Mi resurreccion, cu ta mas grandi cu dia Mi a nace.

P’ese y boso mester tin confianza y kere sin mira.

Corda di no lubida e 10 Mandamentonan, cu ta hopi importante, pasobra un dia cu boso mester muri, boso mester sa e 10 Mandamentonan for di cabez. Tambe Mi sa cu e 10 Mandamentonan ta hopi pisa, pero eyan boso ta haya un prueba pa Mi wak si boso ta cumpli. Hopi di boso ta priminti y poco ta cumpli. Hopi di boso ta papia y e no ta sali for di curazon.

Boso mester ta fiel, Mi Yiunan y boso mester resa e oraciónnan cu sentimento y cu amor y nada pura, pasobra tur cos pura ta sali malo.

Boso pensamiento mester ta positivo y no haci ningún hende dolor.

Mi Mama ta un Mama pa bosonan tur. Resa e Santo Rosario, pasobra Mi Yiunan, boso falta mas confianza den boso oración y den boso fe.

Tur cos ta depende di boso. Awor aki no ta tempo pa pleita, pero awor ta e momento pa reflexiona riba tur e casonan, cu ta bai bin hopi fuerte pa mundo. P’ese y nos mester biba prepara pa tur locual cu Mi a pidi den Mi mensahenan.

Pidi pordon di berdad, pasobra hopi di boso ta pidi pordon, pero e no ta sali di curazon y boso ta haci mas pikanan cu prome. Mi kier pa boso bini cerca Mi manera cu boso ta, simpel y humilde. Ami, boso Hesus, boso Amigo y Salvador ta cla pa juda boso. Duna otro amor y respet y nada di mas no ta bon.

Hopi señalnan lo sali diripiente for di cielo y e aña aki lo muri hopi hende. Si boso resa mas, e guera por calma. Si boso tin un bida mas bunita, e tempo por cambia. Tur cos ta depende di boso actitud, Mi Yiunan. Mi ta duna boso hopi forza, bendición y boso sa Mi Yiunan, con hopi Mi ta stima boso. Asina tambe Mi kier pa boso stima Mi único Mama y Mi ta pidi tambe pa boso tin debocion na San Hose, cu ta Mi Tata Wardador. Mi ta pidi tur Mi Yiunan, pa resa den famia boso Santo Rosario, pasobra Mi no ta weita boso resa hunto den famia. Tambe ripiti tur e mensahenan cu Mi a duna boso y lesa e Palabra di Dios, cu ta Mi mes Palabranan, cu ta duna bida. Ta bin mas temblornan y lama lo subi tera y lo bin senjalnan den cielo. Mi Yiunan, e único deseo cu Mi tin ta, pa boso cambia boso bida pa e mihor. Di boso Hesus, boso Amigo y Salvador, cu ta para banda di boso pa semper.”

AMEN

### Un poesia dedica na mi amigo Mikel Theodora ESPECIAL DEDICA NA MI AMIGO MIKEL THEODORA

Den cada momento cu mi inspira ta drenta den mi curason pa declara bo mi stimacion atraves di mi humilde oracion. Mi ta keda suspira den e aire fresco di Aruba pero den mente abo na mi Boneiro stima..cuanto anja pasa nos a conoce otro riba un diabierna 13 Juli 1996 aki na Aruba. Cada vez cu mi toca isla di flamingo di hende nan humilde y carinoso mi mente ta refleha na cada momento un amor profundo cu mi ta sinti pa bo. Cada manece, ora mi lanta for di sonjo mi ta biba cu e pensamiento cu lo mi ta hunto cu bo declarando nos stimacion un pa otro. Awe mi ta contempla'e momento cu mi ta na Boneiro bo isla natal cu tanto bo stima y abo den mi curason. Cu tempo lo didici, cu Papa Dios na timon loke ta sali di mi curazon pa ta hunto un dia cu bo unda stimacion lo ta entrega den nos humilde oracion. Danki Senjor, pa laga mi conoce cada skina di bo alma y stimacion danki Senjor pa ta parti grandi di mi curazon. Autor:

Clarette A. Quandus

Poeta, escritora, declamador

Saludos pa Mikel y famia



dedica na mi mama stima

**Maria Dirksz**

cu desde 1979 no ta cu nos mas.

Mama si awe bo tabata na bida,

Ami nunca lo tabata asina.

Ranca bo a bai for di nos

I semper ami lo keda stima bo

Ainda despues di bo morto bo ta tur cos pami  
Mama Maria mi mama dushi y bunita

sosega na paz den brasa di señor di bo yui mayor  
Pedro Dirksz

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Despues di un enfermedad cortico soporta cu  
curashi y balentia a separa for di nos



## Juan Francisco Croes

\*15-10-1935 \*08-05-2012

Su esposa: Irena Croes-Schwengle

Su Rumannan: Aida y esposo Job van  
Schravendijk y famia na Hulanda  
Eddy y esposa Freda Croes-Rodriguez y fam.  
Evelina y esposo Luicito Figaroa  
Ephraim y esposa Marian Croes-Hoonhout y fam.  
Lucio esposa Rita Croes-Croes y fam.  
Roland y esposa Ada Croes-Lesire y fam.  
Griselda Croes y Ricardo Toppenberg y fam.  
Diana Croes

Swa y Cuñanan: Buchi, Elvira Schwengle y fam.  
Aurora y Johnny Oduber  
Cai Schwengle y Isabel Galindo  
Greta, Andy Lacle y fam.  
Sra. Vda. Aura Schwengle- Fingal y fam.  
Sra. Vda. Enid Schwengle Martinus y fam.  
Sra. Cecilia y fam.  
Sra. Nilda Maduro y fam.  
Sr. Vdo. Felipe Henriquez

Su tanta: Sra. Vda. Josefa Maduro-Maduro y famia

Su Omo: Sr. Ramon Croes na Canada

Su tanta di respet: Sra. Vda. Ervilia Croes-  
Krozendijk y famia

Su miho Amigonan: Walter Arends, Buchi Bislick,  
Aiky Croes, Theo Arendsz, Yati Angela, Herbert,  
'Werki de Cuba', "Vriend", Joe Losano, Rey Kock,  
Marlon Henriquez, Doke Creeze, i demas amigonan  
di Mangel Halto,

Ajudante di cas: Adid Tobar

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan,  
bisiñanan, conocirnan y demas famia y amigonan

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar  
diamars 15 di Mei 2012 na misa Sagrado Curazon di  
2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana  
catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,  
dialuna 14 di Mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

### INVITACION:

PAROKIA SANTA FILOMENA, PARADERA  
ta participa "Nobena di Spirito Santo"  
preparacion pa e fiesta grandi di "Pentecoste"



Rev. Pastor Toti, ta invita tur parokianonan, pueblo di Aruba en general na  
e Nobena i Santo Sacrificio di Misanan.

Nos nobena na honor di Spirito Santo ta pa nos resa na Spirito Santo  
pa necesidadnan di mundo i Iglesia,  
como pa necesidadnan particular di nos Parokia.

#### Nobena ta cuminsa:

Diabierna 18 Mei: 6:00 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m  
Diasabra 19 Mei: 6:00 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m  
Domingo 20 Mei: 4:30 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 5:30 p.m.  
Dialuna 21 Mei: 6:00 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m  
Diamars 22 Mei: 6:00 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m  
Diaranson 23 Mei: 6:00 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m  
Diahuebs 24 Mei: 6:00 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m  
Diabierna 25 Mei: 6:00 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m  
Diasabra 26 Mei: 6:00 p.m, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m  
Domingo 27 Mei: "Fiesta di Pentecoste",  
Santo Sacrificio di Misa Solem, 10:00 a.m cu koor Carismatico Uni.

"Bini Spirito Santo baha ariba nos, yena nos cu bo Amor"

### PAROKIA SANTA ANNA CU KOFFIEMORGEN DIA DI MAMA

Comision di actividad di Parokia di Santa Anna kier  
a invita cordialmente tur parokiano di misa Santa  
Anna y pueblo di Aruba en general pa asisti y  
participa activamente riba

Dia di Mama, estadia 13 di Mei 2012, na un  
"KoffieMorgen".

Esaki lo wordo teni despues di misa di 7:30  
di mainta. Ta pidi un contribucion di Afl. 5,00  
pa kaarchi. Mamanan di nos parokia lo wordo  
homenahea durante e encuentro aki.

Bini uno, bini tur, bin pasa un rato ameno mainta y  
reconoce e balor real di un Mama. Kaarchinan ta  
obtenibel yamando

593-9436 of durante oranan di oficina na pastorie.  
Comision Actividad

Parokia di Noord

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Dibel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso  
tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e  
no a atene na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

PAROKIA  
SAGRADO CURAZON DI HESUS



### VENTA DI BOLO EN CONEXION CU DIA DI MAMA Y ALAVEZ OPORTUNIDAD pa

Registracion General Santana Savaneta

Comision Santana Savaneta ta invita tur parokiano di  
Savaneta, Pos Chikito y Brazil cu **DIASABRA 12 di Mei  
2012 for di 10:00'or di mainta te 12:00'or di merdia na  
Pastorie di Misa Sagrado Curazon na Savaneta lo tin  
bendemento di bolo pa recauda fondo pa yuda cubri e  
gastonan di mantencion di Santana.**

Alavez riba e dia aki tambe lo tin oportunidad pa esnan cu  
no a registra ainda pa registra y tambe lo tin oportunidad  
pa ricibi pago e dia ey. Por favor presenta un identificacion  
valido pa registracion y nomber di e prome y di dos  
representante. Prome cu bo bin registra sea asina bon di  
pasa controla e number di e kelder.

## Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu  
den un of otro forma tabata cu nos na ora di  
fayecimento y entiero di nos esposo, ruman y omo  
stima:

## Esteban Vrolijk

Mihor conoci como "Cheban"



Un danki special na Karina  
Odor-Croes pa su añanan di  
atencion y amor incondicional  
dedica na nos difunto.

Na sr. Edward Kelly di

Fundacion "Hope" pa su atencion na nos Cheban  
stima.

Na sr. Alex Kock di Lite Life Medicare pa nan bon  
servicio.

Na sr. Anthony Latham di Aurora Funeral Home pa  
su esfuerso y cooperacion pa a  
asisti e famia na e momento crucial di e  
fayecimento repentino di nos difunto.

Gradicimento tambe ta bay na tur esnan cu a  
manda flor, krans, telegram y esnan cu  
a haci yamadanan telefonico.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan  
pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar:  
diasabra 12 di Mei 2012

pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion  
na Sta. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di esposa, rumanan y demas famia.





Biba cada momento

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta  
braza otro;  
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha  
for di cielo.  
Husticia lo bay dilanti y  
paz lo sigui den su paso."  
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento inespera di:



## Lucia Arentina Jones-Tromp

mihor conoci como: "Luchi"

viuda di Robert Leroy Jones

Na number di su yiu: Robert Anthony Jones

rumannan: Sra. vda. Greta Wernet-Tromp  
Freddy Tromp  
Abelino "Buchi" Tromp y fami na Hulanda  
Irma Abdukhan-Tromp y famia na Hulanda

Prima manera ruman: Hustica "Tica" Paublini

Primo y primanan:  
Sra.vda. Maria Paublini-Maduro  
Eddy Tromp  
Edfried de Leon y famia  
Marjorie Garillo y mama  
Inca Boyé y famia

Tanta y omonan: Igina Bareño  
Ismael Bareño  
Jose Bareño  
Famia Wouters y Ras

Ayudante: Ethel Hodge  
comer y compernan y demas famia ta invita  
tur amigo, bisiña y conoci pa e despedida  
cual ta tuma lugar diasabra 12 Mei 2012  
di 6'or di atardi pa 10'or di anochi na cas  
Ranchostraat 17.

**E acto di entierro lo tuma lugar na  
New Jersey, Merca.**

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un  
of otro famia den nos tristeza.



Bon nochi tata drumi dushi te mañan.

Cu hopi tristesa pero conforme cu bolontad  
di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos  
estimado esposo, tata, welo, bisawelo, ruman,  
omo cuña y swa.

## Sr. Julio Querino Kock

ex -empleado di W.E.B  
N.V  
Na number di su  
querida esposa :



Dora Kock

yiunan: Jeny Kock  
Ricardo Kock y esposa Wendy y yiunan  
Ida Kock y yiunan na Hulanda  
Madi y Gio Kelkboom y yiunan  
Elco Kock y Diana y Yiunan  
+ Sofia Werleman y + esposo Thomas  
Werleman y yiu  
+ Eukerio ( Uki) Kock y Viuda Raquel  
Croes y yiunan  
+ Nino Kock y Viuda Marelyn de Mey y  
yiunan

mescos cu yiu Sra Isabel Guerrero

rumannan : Federico Kock  
sra viuda Chichi Solognier y yiunan  
sra viuda Monica Dirks y yiunan  
cuña y swa nan: Anna y Rafael Atencio y  
yiunan  
Filma Flanegin y yiunan  
sra viuda Irma Kock y yiunan  
Bernardo Flanegin y yiunan

tur su nieta y nietonan, bisanieto y bisanieta  
nan , sobrina y sobрино nan , comer y  
compennan y demas famianan : Kock,  
Flanegin, Werleman, Angela, Florencio,  
Kelkboom, Paesch, Croes, de Mey, Laurence,  
Guerrero, Dirks, Lampe, Solognier, Geerman,  
Koolman, Krozendijk, Kelly, Thielman,  
Guardiola, Moreta, Heinhuis, Antersijn, Chatram,  
Kauwenberg, Russel, Mark, Raj, Monsalve,  
Pereira, Peña Navas, Mathilda, Martinus,  
Haseth, Willems, v/d Berg, de Cuba, Ras,  
Maduro, Vrolijk y demas famianan Ta invita tur  
famia amigonan y conocirnan pa asisti na e  
acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 12  
mei 2012. Saliendo for di funeraria AD patres  
na San Nicolas pa Santana Catolico na Sta.  
Cruz . Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or  
pa 4'or atardi na Misa Inmaculada Concepcion  
na Santa Cruz. Nos ta lamenta cu Despues di  
entierro nos no por ricibi bishita di condolencia  
na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por  
a lubida algun familiar den nos dolor. Staff  
y personal di Ad Patres Funeral Home ta  
extende nos mas sincero condolencia na  
famia di e fayecido.  
Condolencia por wordo manda na e-mail  
address: www.adpatres.webs.com



"Senyor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di  
nada; Den cunucu di yerba berde E ta pone  
mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi  
bolbe haya forza."

Ps 23:1,2,3

Nos ta participa  
fayecimento  
cristianamente di;



## Thomas Luisito Tromp

\*15-10-1947 †10-05-2012

Na number di su Rumanan:

† Anna y Jacobo Falconi  
Sra. Alicia Tromp  
† Rufina Tromp  
Vda. Rita Feliciano-Tromp

Su subrina y subрино(nan);

Marieta Trimon y Famia  
Lourdes de Cuba y Famia  
Nando Trimon y Famia  
Renny Falconi y Famia  
Greta y Juinan na Miami  
Jeffry Falconi y Famia na Hulanda  
Ludwina Petrocchi y Famia  
Albertico Petrocchi y Famia  
Erica Petrocchi y Famia  
Marlin Petrocchi y Famia  
Francis Petrocchi y Famia  
Andy Feliciano y Famia  
Gregory Feliciano y Famia

Su sobre sobрино y sobrinanan, su prima y  
primonan

Su mihor Amigo (a) : Dominico Dijkhoff y Sra.  
Maria.

bisiñanan, amigonan, amiganan, conocirnan y  
demas famia:

Tromp, Falconi, Petrocchi, Feliciano, Trimon,  
Croes, Kelly, de Cuba, Wever, Sullivan,  
Heinze, Dijkhoff, Geerman. De Mey,  
Hernandez.

Acto di entierro lo tuma Diasabra 12 Mei  
2012, 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home  
y despues saliendo pa Santana Catolico na  
Noord.

Envez di flor of krans un Donacion na  
"FUNARI" lo ta altamente aprecia.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Awe "Grupo Flor di Violeta" a celebra dia di Mama

S T A . C R U Z - -  
Recientemente a  
celebra dia di Mama e  
grupo di baile "Grupo  
Flor di Violeta" y nan  
a elegy nan Mama di  
e grupo y a keda den  
persona di Sra. Regina

Arends. E fiesta a wordo  
anima pa Tino Ruiz.

Tur miembro a haya un  
corsage y un regalo.  
Tur hende a bay cas  
contento.



**Comision di damas**  
**"FORZA FEMENINO GRACE"**

Adres: Cede G.F."Betico" Croes, Santa Cruz 74-D, Aruba

**TA ORGANISA UN GRANDIOSO**

**Cake Sale**

**PA**

**DIA DI MAMA**

**FECHA : DIASABRA, 12 DI MEI 2012**  
**LUGAR : CEDE DI MEP NA STA. CRUZ**  
**ORARIO : 10:00 A.M. — 2:00 P.M.**

**Nos ta bay tin diferente bolo, cos dushi**  
**Y**  
**Tambe regalo pa e mamanan**

**The Promenade**  
RESTAURANT

**Mothers Day Menu**

**Appetizers**  
Chilled Shrimps Cocktail  
with a pink cognac or chili sauce  
Baked Seafood Casserole  
Assorted seafood glazed and baked in the oven  
Escargot Florentine  
with spinach and fresh mushrooms ragout  
Avocado High Ball  
stuffed with shrimps and crab meat  
Oyster Pot Soup  
Rich and tasty  
Clear Beef Broth  
with garden vegetables

**Entrees**  
Seafood Delight  
Grouper fillet, garlic shrimps and seafood thermidor  
Tournedos Forestiere  
Twin Tenderloin topped with wild mushrooms  
Baked Stuffed or plain grilled Snapper Fillet  
Served with sauce creole or meniere and with funchi  
Broiled Shrimps Pernot  
Panfried with scallions flamed with pernot  
Baked Salmon Steak Caprice  
laid on a splash of dill sauce and crouton  
Chicken Cordon Blue  
stuffed with ham and suisse cheese

**Dessert**  
Assorted Ice Cream with Kisses  
Cheese Cake  
Apple Tartlet  
Tuti Fruti Gelatin

**Afl. 56.00**  
plus 15%  
service charge

**Sun Plaza Mall**  
For Reservations  
please call  
**583 8899**

Mothers day Menu Available From Saturday Night.  
Open on Mothers Day from 10:30 am to 10:00 p.m.  
with live music by Max Hassell